

## Tres anarquistas españoles encarcelados en París

PARIS, 16. — Tres anarquistas españoles han sido encarcelados en la prisión de la Santé, por orden del Juez Alain Simon, acusados de "Asociación con maleantes". Se trata de Bartolomé Flores, Vicente Martínez Verdú y Floreal Navallo. Los tres pertenecen a la llamada Federación Ibérica de Juventudes Libertarias, movimiento anarquista. — Efe.

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma Martes día 17 de Septiembre de 1963  
AÑO XXV :— N.º 7.228 — DEPOSITO LEGAL P M :— 1958 — PRECIO 2— PTS

## CHARLOT NO QUIERE SERVIR DE "GANCHO"

Niza, Francia, 16. — Un tribunal de esta ciudad ha ordenado que unos prospectos en los que se utiliza el nombre de Charles Chaplin para anunciar un tratamiento «milagroso» de rejuvenecimiento, sean destruidos. El famoso actor solicitó de una compañía local que dejara de utilizar su nombre para esos fines. — Efe.

## FRANCO DIJO EN SANTIAGO:

# Hemos perdido un siglo, que es necesario ganar

## OTRA VEZ: ¡FUTBOL!



El domingo se inició en España la temporada oficial de fútbol. En Palma, el Mallorca, se enfrentó al Málaga, equipo al que ganó por el tanteo de 2-0. La foto de "Juanet" recoge el momento en que se produce el segundo gol mallorquinista, obra de Pepillo.

## Reanudación del Concilio

Pablo VI convoca a los Padres Conciliares para el próximo día 29

La segunda sesión comenzará estudiando el esquema «De Ecclesia»

CIUDAD DEL VATICANO, 16. — «NOS, QUE POR UNA MISTERIOSA DECISION DIVINA, HEMOS SUCEDIDO A JUAN XXIII, EN NOMBRE DE DIOS Y CONFIANDO EN LA OBRA Y EN LA AYUDA DE LOS PADRES CONCILIARES, QUERIENDO CONTINUAR ACTIVAMENTE LO QUE HA SIDO COMENZADO CON FERVOR, OS CONVOCAMOS MEDIANTE ESTA CARTA, VENERABLES HERMANOS, A CONTINUAR EL SEGUNDO CONCILIO ECUMENICO VATICANO, CUYA NUEVA SESION COMENZARA EL DIA 29 DE SEPTIEMBRE.»

Así se expresa S. S. el Papa Pablo VI en una carta que con fecha 14 de septiembre, ha dirigido a todos los Obispos del mundo en relación con la segunda sesión de Concilio.

En este documento el Papa señala en primer lugar las esperanzas suscitadas por el Concilio y la gloria inmortal, que rodea al nombre de Juan XXIII y pone de relieve que su predecesor consagró todas sus energías a esta obra, pero la muerte le sorprendió.

"Nadie duda —añade el Santo Padre—, de que humildemente sometido a la voluntad divina y habiendo ofrecido su vida por la feliz continuación del Concilio, Juan XXIII ha merecido abundantes gracias celestiales para la Iglesia".

"Como ya ha dicho nuestro ilustre predecesor, es necesario que la Iglesia Católica aparezca en todo su eterno vigor como un instrumento de salvación para todos. Ha sido a ella a quien ha sido con-

## La Reina Fabiola ha sufrido un aborto

DE BELGICA Y DE ESPAÑA SE RECIBEN MENSAJES QUE EXPRESAN EL SENTIMIENTO POR LA TRISTE NOTICIA

Zarauz, Guipúzcoa, 16. — Según se afirma en círculos allegados a los Reyes de Bélgica, la Reina Fabiola ha sufrido un aborto. Co-

(Continúa en la pág. siguiente)



BELGRADO (Yugoslavia). — Mme. Ngo Dinh Nhu, cuñada del Presidente de Vietnam del Sur, rodeada por los periodistas a su llegada al frente de una delegación de cinco miembros, que asistirá a la Conferencia Interparlamentaria. — (Foto Cifra.)

(Continúa en la pág. siguiente)

## La ayuda USA a Europa es inferior a la de Oriente

España recibió unos 35 millones de dólares

Washington, 16. — La mayor parte del presupuesto de la ayuda militar norteamericana se gasta en hacer frente a la amenaza comunista en el Lejano Oriente, según ha manifestado al Congreso el Presidente Kennedy en su informe anual.

El informe demuestra que en Europa, el país que mayor ayuda militar ha recibido de los EE. UU., fue Italia, con la cantidad de 70 millones 700.000 dólares; Noruega obtuvo 47.100.000; Dinamarca, 44 millones 400.000; España 35.200.000; Países Bajos, 25.200.000; Gran Bretaña, 21.100.000 y Bélgica, 15 millones 900.000.

En Asia suboriental es la zona del mundo libre que goza de prioridad en razón de su esfuerzo armado por su liberación, conforme se añade en el informe. Grecia, Turquía, el Irán, Pakistán, Tailandia, Vietnam del Sur, China na-

## HALLAZGO DE UN CADAVER

EL MACABRO DESCUBRIMIENTO FUE HECHO POR DOS EXTRANJEROS CERCA DE EL ESCORIAL

San Lorenzo de El Escorial, 16. Dos súbditos extranjeros han hallado el cadáver de un hombre en estado avanzado de putrefacción. A última hora de la tarde un súbdito norteamericano, Robert S. J. Johns Fisquer, natural de Nueva York, paseaba en unión de Elies Radza, súbdito rumano, por el puerto de Malagón. En las inmediaciones del Risco de la Cabeza hallaron el cadáver de un hombre en estado de putrefacción y junto al mismo una pistola.

El cadáver no ha podido ser identificado hasta ahora. — Cifra.

Estamos haciendo un esfuerzo gigantesco para transformar las tierras españolas

El Caudillo entregó 13.000 títulos de propiedad parcelaria a los agricultores gallegos

Santiago de Compostela, 15. — La ciudad jacobea ha vivido hoy una de las más grandiosas y trascendentales jornadas de su vida, especialmente de los últimos tiempos, recibiendo con indescriptible fervor y entusiasmo a Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, que en este jubiloso domingo, se dignó entregar personalmente los títulos de propiedades de la concentración parcelaria de una ancha zona de la provincia de La Coruña. Millares de agricultores se reunieron en la pág. siguiente)

## BOB HOPE, CONDECORADO



El Presidente Kennedy ha condecorado al actor Bob Hope con una medalla de oro que premia sus relevantes servicios a la causa de la paz. El actor muestra la placa en compañía de su esposa y del Presidente norteamericano. — (Europa.)

## Birmingham parece un campamento militar

La muerte de 4 niñas es el peor holocausto racial que jamás se haya visto

Ha predicho el Reverendo Martin Lutero King

Atlanta, Georgia, 16. — En una ardiente reacción por el crimen cometido ayer en Birmingham, al matar una bomba arrojada por unos desconocidos a cuatro niñas, el dirigente antisegregacionista Rvd. Martin Lutero King, ha predicho «El peor holocausto racial que jamás se haya visto, a menos que el Gobierno Federal tome urgentes medidas para resolver el conflicto entre negros y blancos.» — Efe.

PARECE UN CAMPAMENTO Birmingham, Alabama, 16. — Esta ciudad, agitada por disturbios raciales, parece hoy un campamento militar con destacamentos de la Guardia Nacional, fuerzas del Estado que pa-

trullan por sus calles con el fin de evitar disturbios. — Efe.

"L'OSSERVATORE" CONDENA EL SACRIFICIO DE INOCENTES

Ciudad del Vaticano, 16. —

(Continúa en la pág. siguiente)

## Llegó a «Son San Juan» el pasajero un millón



Miss Marilyn Smith, pasajero un millón, durante el vino de honor que le fue ofrecido por la firma OSBORNE y CIA.

**GINA LARIOS** DISTINCION BUEN GUSTO

OPINAMOS ASI:

# Hombres, masas y unidades de convivencia

Con motivo de la inauguración de la XXII Semana Social que se está celebrando en Oviedo, la Secretaría de Estado de S.S. Pablo VI ha enviado un Mensaje, que ha sido leído por el Nuncio Apostólico. En él hay frases de hondo contenido social y político al estudiar las características de las actuales sociedades de masas.

Así, se dice que estas están determinadas por la falta de aquellos órganos de convivencia que sean naturales y en los que el hombre quedaba integrado espontáneamente y sobre los cuales él obraba libremente en conformidad a los beneficios de la unidad.

Los fundadores del Movimiento nacional sindicalista fueron conscientes de esta grave crisis de la sociedad y entendieron que solo a través de esos órganos naturales podría lograrse la unidad del hombre y la armonía entre ellos. Establecerse de este modo la auténtica democracia, en la cual los individuos serían considerados justamente en su igualdad, en su libertad y en su integridad.

Ramiro Ledesma, desde sus primeros estudios doctrinales, vio claramente que la característica principal de la sociedad contemporánea radicaba en el advenimiento de las nuevas masas al poder político. Ningún gobierno podía desentenderse de este hecho, que era capital para la actuación política eficaz. Pero, también las masas tenían una idiosincrasia especial, originada por el establecimiento del sistema liberal y la subversión marxista. El liberalismo había transformado y aislado al hombre entrañable, ese hombre tan deseado por José Antonio. El hombre se había convertido en objeto de múltiples intereses económicos y se veía frustrado en sus personales derechos. Las barreras económicas y sociales habían creado en la masa un ánimo de lucha y de rebeldía, alimentado por doctrinas que, bajo unos principios pseudohumanísticos y utópicos, encierran la más agria envenenación del rencor y del odio.

Por todo ello, se necesitaba una revolución total. Un cambio radical en la mentalidad humana y en las estructuras políticas y socio-económicas. El bien común, en los sistemas capitalistas, era comunemente confundido con los intereses privados de aquellos que poseían los bienes de producción. De tal modo, la propiedad se convertía en instrumento de poder económico, social y, naturalmente, político. Era preciso colocar las cosas en su orden, en el que la dignidad del hombre tuviera su debida prioridad, al margen de toda consideración económica.

Este objetivo se lograría reorganizando la sociedad y la comunidad política a través de las unidades naturales de convivencia y haciendo coincidir el destino nacional con el destino trascendente del individuo.

Esas células comunitarias son también los cauces representativos por los que el pueblo se gobierna, de modo y manera que logra la Sociedad relacionarse con el organismo encargado de la Administración pública, dando por terminadas las clásicas dimensiones y luchas estériles en las que se ahogan teoría y prácticamente los pensadores y los políticos liberales.

El nacionalindustrialismo ha sido quien ha preconizado estos principios de reconstrucción social y política. José Antonio los ha expuesto, con gran elegancia retórica y con una extraordinaria profundidad y rigor. Su visión profética de lo político está teniendo en estos momentos un reconocimiento universal, si no expresamente, sí al menos en sus enunciados.

## La situación en Birmingham

(Viene de la página anterior)  
«L'Osservatore Romano», órgano de la Santa Sede, ha condenado energicamente el verdadero sacrificio de inocentes ocurrido en Alabama y agrega que Norteamérica debe seguir el impulso irresistible de vencer y convencer en la justa batalla por la integración.—Efe.

**PETICION DE UN SENADOR**  
Washington, 16. — La explosión, ayer, de una bomba en una iglesia protestante para negros en la ciudad de Birmingham, Alabama, ha originado una demanda presentada por el senador republicano en la alta cámara de los EE. UU. en el sentido de que se acelere la realización de la legislación de derechos civiles.

La petición ha sido formulada por el senador Jacob K. Javita, quien ha declarado que el gobernador del estado de Alabama "no puede soslayar la responsabilidad que le corresponde" en la violencia interracial desarrollada en la ciudad de Birmingham.

El senador demócrata por Montana Mike Mansfield, ha manifestado a los periodistas que el hecho de que se haya dinamitado el templo protestante de Birmingham le parece algo "horrible", y se mostró partidario de que se ejerza una acción energética contra los culpables.—Efe.

**ESCUELAS ABIERTAS A TODOS**  
Farmville, Estado de Virginia, EE. UU., 16. — Las escuelas elementales y de enseñanza media del condado del Príncipe Eduardo, en el Estado de Virginia, han quedado abiertas para alumnos de todas las razas.

En esta comarca del sur de los Estados Unidos los centros de enseñanza públicos habían permanecido clausurados prácticamente desde 1957, con el fin de burlar las disposiciones federales sobre la integración racial en materia de instrucción.

Entre el alumnado que ha asistido esta mañana a la apertura de las clases figuraban solo dos niños de raza europea.

El superintendente local de la Junta de educación ha declarado que en esta primera jornada escolar solo han entrado en las clases niños de los cursos elementales, de seis a nueve años de edad. Los mayores de las clases superiores y de segunda enseñanza comenzarán a asistir a las clases mañana o el miércoles. Se espera que para este día unos mil doscientos alumnos, de raza africana y raza blanca, comiencen a asistir a las clases.—Efe.

# FRANCO EN SANTIAGO

(Viene de la página anterior)  
nieron, con tal motivo, en la ciudad del Apóstol que hoy ha sido, más que nunca, la capital de una fértil zona agrícola.

Su Excelencia el Jefe del Estado llegó a Santiago a las seis menos cinco de la tarde, procedente de Pazo de Meirás. El Caudillo se detuvo en el barrio de San Cayetano para inaugurar, momentos después, el Centro Primario de Inseminación Artificial, uno de los principales del nordeste de España.

Delante del pabellón central de dicho centro esperaban a Su Excelencia el Capitán General de la Región Militar, Gobernador Civil de La Coruña y demás autoridades de la provincia.

El Caudillo acompañado de los Ministros y personalidades del séquito inició la visita a las oficinas, laboratorios y otras dependencias técnicas del Centro de Inseminación Artificial.

El Ministro de Agricultura, con el alto personal técnico del centro, ofreció a Su Excelencia una detallada descripción del funcionamiento de cada una de las dependencias. Finalmente el Caudillo declaró inaugurado oficialmente el importante centro.

A continuación, en automóvil, se dirigió el Jefe del Estado a la Avenida de Juan XXIII, que estaba profusamente engalanada con banderas y gallardetes de los colores nacionales.

En La Lonja, donde llegó a las seis de la tarde, esperaban al Generalísimo el Obispo Auxiliar de la Diócesis de Santiago y autoridades de la provincia, altos jefes militares y numerosas representaciones de la vida coruñesa. La Plaza de España presentaba en aquellos momentos un impresionante aspecto que se traducía en ensordecedoras aclamaciones al Jefe del Estado, que había llegado para visitar la exposición del plan de extensión agraria de La Coruña, compuesta por una serie de interesantes gráficos que muestran los progresos en aspectos tan importantes como la concentración parcelaria.

A las seis y media de la tarde, el Generalísimo Franco, acompañado del Ministro de Agricultura y las altas personalidades que le acompañaron en esta grandiosa jornada, atravesaron la calle abierta entre la muchedumbre congregada en la Plaza de España.

Se calculan en unas 30.000 almas las que se hallaban congregadas en el momento en que el Caudillo respondía a las aclamaciones de la multitud.

Iniciado el acto, el Caudillo concedió la palabra al agricultor de la Parroquia de San Miguel de Cabañas, Manuel Amoro Negroirán, quien leyó un breve discurso de agradecimiento a Su Excelencia el Jefe del Estado.

Habló luego el Gobernador Civil de La Coruña, don Evaristo Martín Freire, quien destacó la labor realizada por la provincia en este aspecto, terminando su discurso ofreciendo al Caudillo la expresión de confianza y alegría del pueblo congregado en la Plaza de España.

Después pronunció un discurso el Ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas. La muchedumbre prorumpió en clamorosas ovaciones de homenaje al Caudillo y de reconocimiento a la labor realizada por los técnicos del departamento. Terminó el discurso, Su Excelencia el Jefe del Estado procedió a la entrega de los títulos de propiedad parcelaria por un total de 13.000 títulos.

También entregó el Caudillo 37 títulos de explotaciones agrarias familiares protegidas. Finalizado este acto, el Generalísimo Franco puesto en pie pronunció un brillante discurso que fué escuchado con impresionante silencio y aclamado por la multitud que se apiñaba en la Plaza de España.

El Generalísimo asistió luego a una solemne ceremonia que se celebró en la Catedral, y más tarde abandonó la ciudad entre el entusiasmo indescriptible del público que no cesaba de vitorearlo.

## Discurso del Caudillo

«Sean mis primeras palabras para saludar a todos los campesinos aquí reunidos y para agradecer a los servicios técnicos del Estado la obra maravillosa que, con constancia y con fe, vienen desarrollando en toda la provincia gallega.

Desde la primera hora, desde que cayó sobre mis hombros la responsabilidad de conducir, sentí sobrecogido mi espíritu por la gran tarea que teníamos delante, especialmente de conocer el género de vida que llevan estas provincias, como otras zonas deprimidas del solar nacional. Y desde entonces me impulsó el deber de que el Movimiento corrigiese los defectos que habían acumulado los años y superar en el menor plazo el bajo nivel de vida de esta región, tarea en realidad difícil cuando no había podido realizarse en tantos años, pero sin embargo, era posible. Ya no estamos en los tiempos del esfuerzo físico, agotador del campesino. Con el siglo tiene lugar una revolución industrial, una revolución científica. El mundo ha cambiado. Ya no estamos en los tiempos del azadón y los viejos sistemas de cultivo. Ha nacido la mecanización. La era de los abonos químicos, de la selección de semillas y especies. Y así como esta región tiene los mismos problemas o similares a los que tienen las otras comarcas españolas de la falda de industrialización, del atraso en la expansión de la cultura y de la poca renta per cápita, todo ello se ve aquí agravado con unas tierras férciles por naturaleza, pero atrasadas por su sistema de cultivo. De todo esto ¿cuáles fueron las causas? Podemos asegurar y probar que son debidas a la política que predominó en España durante los últimos cien años. (Grandes aplausos y vítores al Caudillo).

Hemos perdido un siglo, que es necesario que ganemos, y no lo podemos ganar más que poniéndonos en pie, con el esfuerzo unido de todos los hijos y hombres de España. No es posible la política de capillitas, partidos y grupos, que se contrarrestan unos a otros. Es necesario que todos empujemos a la nave de la patria para llevarla al mejor puerto (Grandes y prolongados aplausos).

Existen dos Galicia: la Galicia campesina y la Galicia marinera; las dos gemían bajo la miseria y la escasa productividad, y así como hemos atendido con el crédito naval y el pesquero a la mejora de las naves y al acondicionamiento de los puertos y la industrialización en ese campo de la Galicia marinera, también estamos haciendo un esfuerzo gigantesco y profundo para transformar las tierras españolas, para convertir vuestra economía campesina en sana y productiva.

Habéis oído al Ministro de Agricultura un relato exhaustivo de la situación de la agricultura y de la ganadería en esta zona y de los esfuerzos hechos para salvarla. Vosotros comprendéis la dificultad que tiene esta ta-

rea; la gran dificultad de la concentración parcelaria que concentra pañuelos de terreno para hacer posible la mecanización de la agricultura. Vosotros comprendéis sus dificultades por los pleitos seculares que en Galicia se mantienen por tierra o cultivos. El esfuerzo que ha habido que acudir para poder dar soluciones buenas, sino perfectas las más convenientes para resolver todos los problemas que se nos presentan (Una voz «Viva nuestro Caudillo» Grandes aplausos).

La técnica nos demuestra que es posible multiplicar por tres y aún por cinco las producciones todas de esta comarca, que la repoblación forestal no representa privar de pastizales a las clases campesinas, sino todo lo contrario: crear zonas extensas de pastizales y producir por otra parte, jornales de invierno, creando una riqueza potencial en madera y celulosa, que permita crear fábricas que acojan a vuestros hijos y a ese exceso de población de Galicia que ha de verter en una industrialización efectiva (Grandes aplausos).

Por eso os digo que es importante ganar la paz, y no se podrá ganar esta paz si no existiese en España una política de unidad, una política de levantamiento de la patria, una política de aunar esfuerzos en el camino del progreso y un verdadero espíritu de servicio.

Muchas son las obras que se hicieron, pero todavía nos parecen pocas. Tenéis los caminos abiertos para la colaboración: la parroquia, el ayuntamiento, la diputación, entre los administrativos; las hermandades de labradores, la Organización Sindical y las organizaciones del Movimiento.

Hace unos días recibía de ma-

nos del Congreso Económico Sindical del Noroeste de España, las conclusiones a que habían llegado en aquella reunión. No se trataba de conclusiones de señores ni de autoridades, ni solamente recetas de técnicos. Allí estaban presentes todos los componentes de la nación; todos los anhelos de Galicia enteras; allí estaban presentes los ayuntamientos, los campesinos, con sus hermandades de labradores y ganaderos; se vivió el diálogo y se recogieron las necesidades de cada sector para poder llevar a los poderes públicos para que estos, que no pueden estar en todas partes, tengan un conocimiento exacto de las realidades y puedan satisfacerlas, sirviendo aquella promesa, hecha sobre la sepultura de nuestros muertos de alcanzar una España mejor, una España grande y una España libre. «Arriba España» (Una indescriptible y larga salva de aplausos acoge las palabras del Caudillo, a quien se vitorea con entusiasmo).

## Reanudación del Concilio

(Viene de la página anterior)  
fiado por Nuestro Señor Jesucristo el depósito de la fe, para que se mediante su actividad a todos los fielmente guardado, comunicado a los hombres, de forma apropiada».

Finalmente, Pablo VI pide a los Padres Conciliares que se preparen para la próxima sesión del Concilio mediante la oración y los ejercicios piadosos y solicita de los fieles que hagan otro tanto.

La carta concluye invocando la asistencia del Espíritu Santo.—Efe.

**«DE ECCLESIA»**  
Ciudad del Vaticano, 16. — Con la discusión del esquema sobre la Iglesia comenzarán los trabajos de la segunda sesión del Concilio Vaticano, según se anuncia hoy. El título que en latín tendrá este esquema será «De Ecclesia», una vez haya sido informado completamente a los Padres Conciliares.

Cuando los padres conciliares quieran intervenir deberán presentar un resumen de su intervención al Secretariado del Concilio, y la intervención no podrá pasar de diez minutos.—Efe.

## La Reina Fabiola ha sufrido un aborto

(Viene de la página anterior)  
mo es sabido, se habían dado noticias oficiosas de su embarazo. Precisamente debido a su estado, la soberana belga venía observando un régimen de reposo durante las últimas semanas.

El Rey Balduino —de acuerdo con los círculos oficiosos— regresará a Bruselas el próximo día 20. Su esposa, sin embargo, permanecerá todavía unos días más en Zarauz, hasta su completo restablecimiento.

La noticia, tan pronto como se ha difundido en esta población, ha causado el natural pesar en los habitantes de Zarauz, que sienten hacia la Reina Fabiola una gran simpatía. Tanto de España como de Bélgica han comenzado a recibirse algunos mensajes en los que se expresa el sentimiento de sus firmantes por la triste noticia.—Cifra.

**COMUNICADO DEL PALACIO REAL DE BRUSELAS**

Bruselas, 16. — El Palacio Real de Bruselas ha anunciado en un comunicado, de forma muy velada, que se han frustrado las esperanzas de maternidad de la Reina Fabiola. El comunicado dice textualmente:

«El Rey regresará a Bruselas el 20 de septiembre La Reina, por el contrario, demora durante algunos días su regreso a Bélgica. Las esperanzas suscitadas por ciertas informaciones con respecto al estado de la Reina, no tienen fundamento, por desgracia. Se recuerda que en junio de 1961, como consecuencia de una confidencia de la Reina, el Papa Juan XXIII dió a entender que se esperaba un feliz acontecimiento en la corte de Bélgica. Pero estas esperanzas no se cumplieron.

A finales del pasado mes de agosto renacieron las esperanzas: un prudente comunicado señalaba que «la reina, que debía participar en unos actos en Flandes, permanecería en España donde se encontraba de vacaciones. «Aunque el estado de la Reina es excelente —señalaba el comunicado— se le ha aconsejado que se abstenga por ahora de efectuar desplazamientos largos».

En los medios allegados a la Corte Belga, se tenía la impresión de que la Reina, cuya presencia de ánimo es famosa, no podría dar un heredero a la corona sin afrontar ciertos riesgos.—Efe.

**APRENDA IDIOMAS**  
*Academia Cots*  
San Felio, 7

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# † D.ª Francisca Pons

VIUDA DE TORTELLA  
Que falleció ayer, a la edad de 76 años en Campanet, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos hijos Sebastián, Antonia y Pedro; hijos políticos María Mateu, Miguel Company y Antonia Carbonell; nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral, que tendrán lugar esta tarde, a las 8, en la Iglesia parroquial de San Miguel, de Campanet, y seguidamente condecoración, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Mayor, 5, Campanet. No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

SEGUNDO ANIVERSARIO del fallecimiento de

# † D. Miguel Cerdá Juan

FARMACÉUTICO

R. I. P.

Su afligida esposa, doña Antonia Suñer y demás familia, al recordar tan dolorosa pérdida, suplican a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que se celebrarán en la iglesia de San Juan, el miércoles día 18, a las 7:30, 8, 8:30 y 9 de la mañana.

SECCIONES FIJAS

COPIAS SIN MALICIA

Los hombres se asombrarán cuando sepa el mundo entero que ha llegado un pasajero "millonario" a Son San Juan.

Y nacerá la emoción, de la noticia al socaire, por ser solo por el aire por donde vino el millón.

Cifra que se ha de doblar, sin pecar de exagerado, si cuento los que han llegado a Mallorca por el mar.

Ello nos brinda razones

GIL ARRIBATO

El pasajero «un millón»

fundadas para decir que en la isla pueden vivir muy cerca de tres millones.

Pero el solar palmesano mucho más gozo tuviera si otro millón acudiera cuando termina el verano.

Con propaganda, lectores, lo tenemos que lograr, aunque haya que organizar veinte batallas de flores y cien "misses" proclamar.

UN PIE PARA ESTA «FOTO»

En la segunda mitad de septiembre



No todo han de ser playas, «bikinis» y «velomares» a la hora de decir de alguna manera —y la más gráfica, más elocuente, es la «foto»— que sigue la afluencia turística cuando la mitad justa del mes de septiembre ha sido rebasada. Las terrazas de los cafés también cuentan a la hora de esta grata demostración. Aquí está una, céntrica, en la mañana de ayer cuando el sol, las nubes e incluso las lluvias sin mayor importancia, jugaban al escondite, como ocurre con los limoneros en la copia andaluza archisabida y archicantada. Ni un español en la terraza. A lo sumo, el camarero que asoma por un extremo. Y pare usted de contar. El resto, extranjeros que viven felices en Palma incluso en los días de baño de mar un tanto problemático.

Esta es una, otra, porque son ya varias las que lo sugieren de las «fotos» que uno quisiera publicar en todos los periódicos del mundo. Menos en los nuestros, claro, porque ya estamos al cabo de la calle. Y no por el sol ciertamente, sino por la gente. Lo pensábamos ayer también, en charla con hoteleros sinceros y sensatos, veteranos y auténticos y estupefactos profesionales, cuando nos decían que no sólo estaba todo lleno, sino que este lleno, se prolonga, prometedora, mucho tiempo todavía. Es hermoso poder decir estas cosas en la segunda mitad de septiembre, y precisamente en el día en que el pasajero «un millón» de este año acaba de llegar al aeropuerto de Son San Juan. — F. J. J.

(Foto Juanet)

AQUI MALLORCA

BARCELÓ Y GIBRALTAR

Ya suponemos que, todo lo que se escriba sobre el General Barceló —en 1785 recibió el grado de Teniente General de la Armada— en un periódico palmesano, ha de trascender a tópicos y sabido. No obstante, en estos días en que tantas veces se ve el nombre de «Gibraltar» en moldes periodísticos, un sólo escritor, que nosotros sepamos, el admirable gallego Alvaro Ruibal, en las páginas de La Vanguardia Española, de Barcelona, se ha acordado de unir, para el comentario actual, los dos nombres que encabezaban este apunte urgente y que, por siempre, irán unidos en la gran Historia. Pero el excelente escritor barcelonés, por no ser necesario a su concretísima intención, omite el lugar de nacimiento del ilustre soldado.



Don Antonio Barceló nació en Palma en 1717 y, prescindiendo de todas las demás circunstancias de su larga y azarosa vida, lo que le hace más interesante a la vez, necesariamente, íntima y objetivamente, actual, es, precisamente, lo que en sus días pudo apuntarse como un fracaso: el bloqueo de Gibraltar.

Barceló, «el bravo Barceló», este romanesco, se entregó en cuerpo y alma a la desproporcionada empresa y puso en juego sus no pequeños recursos personales —conocimientos técnicos, ingenio inventivo, tesón, acrisolada honradez y alto sentido del deber— y recibió en pago, como en tantos otros casos de la historia nuestra, una destitución amasada, conjuntamente, por la débil política madrileña y la hábil diplomacia londinense.

A nuestro hombre, que con su invención de las famosas lanchas cañoneras, se adelantó en siglo y medio a las especulaciones de este tipo para el desembarco aliado en la última contienda, se le dejó, en aquella infausta coyuntura, sólo con sus pobres y mal armados jabeques. Alzado, virtualmente, quedó el isleño, en una pugna que duró cuarenta y dos largos meses, en contra de las poderosas flotas de la Niebla que tras el desastre de «La Invencible» se habían alzado con la hegemonía en todos los mares.

Sólo el pueblo, este agudo y sufrido pueblo, al que no es difícil distraer pero al que resulta imposible engañar, siguió creyendo en él y, los últimos juergas, los patéticos ciegos del destemplado guitarrón cantaban por mercados y mentideros:

Si el Rey, en Madrid tuviera, otro como Barceló, Gibraltar fuera de España, que de los ingleses no.

Es posible que ahora, de manera inconcreta, vuelva el Peñón, la mítica Roca Calpense, al seno de la Patria, empresa en la que hemos estado, vanamente, «empañados» todos los españoles lo que ha durado, exactamente, el injusto despojo— y en ese fatigoso corona de verde latida en torno a la plaza que le da una calle en «su» ciudad, mirable osamenta que descansa, la parroquia de Santa Cruz. Démosle a su memoria la gloria que en vida se le hurtó.

Mauricio J. Monsuárez Yoss

Tertulia en la PLAZA MAYOR

AUTOPISTA

—Uno de los proyectos más plausibles del Ayuntamiento es la construcción de una autopista que contorneando el perímetro del extrarradio de la Ciudad uniría las carreteras que radialmente convergen en ella.

—¿Cuándo la van a construir? —El proyecto no ha pasado todavía de anteproyecto y es algo que, administrativamente hablando, está bastante verde todavía. De lo que no hay duda es de su gran utilidad: Esta vía circunferencia constituirá uno de los procedimientos más adecuados para descongestionar el tráfico de Palma, mucho del cual es de paso.

—Esta vía vendrá a ser una especie de Camí del Reis, pero a la altura de las circunstancias.

—Exactamente. El viejo Camí dels Reis venía, y viene en realidad, a servir de nexo entre los demás «camins» que salían y continuaban saliendo de la ciudad.

CAMINO

—A propósito de «camins», el otro día, paseando con un amigo por el maravilloso llano de Binissalem, descubrí el llamado «Camí vell de Muro», camino en mal estado, naturalmente, y medio borrado por el tiempo y el desuso. Yo desconocía en absoluto su existencia. Hay una cierta cantidad de carreteras a las que la gente llama todavía «camins». En uso tenemos el «Camí vell de Bunyola», el «Camí de montanya», el de Sineu, el de Llucmajor, al que llaman «Camí Fondo» y algunos más.

—Habría que hacer algo con estos antiguos caminos ¿no te parece?

—Yo les haría un homenaje. Una especie de homenaje a la vejez del camino o algo así.

SEÑALES

—Y ya que estamos en ello, vamos a decir que nos parece muy bien la sustitución por hitos reflectantes de aquellos cuatro árboles viejos que había en las cunetas del repechido del puente sobre el torrente de Bàrbara en la carretera de Palma a Alcudia. Aquella curva necesitaba este complemento. Aunque suave, posee unas virtudes deslizantes de primerísima categoría y todo lo que se haga para señalar sus límites nos parece de perillas.

HOMBRIA

Un señor, más o menos beodo, estaba ayer molestando a

una señorita, vecina suya en la barra de un bar.

—Déjeme tranquila, imbécil! —dijo la señorita.

—Usted no me llama imbécil —le contestó el otro—. La palabra imbécil es altamente ofensiva y yo no consiento que se me llame una cosa así. Aunque sea una señorita. De modo que ahora mismo la cogeré por los pelos y la arrastraré hasta la calle...

Nadie crevó que el más o menos beodo llegase a realizar su propósito con tanta energía manifiesta. Pero, por si acaso, y porque en realidad ya se había puesto pesado, un cliente que estaba en la barra le dijo:

—Tiene muchísima razón la señorita. Es usted un imbécil de cabo a rabo, un imbécil completo y a ver si se calla de una vez y nos deja tranquilos a la señorita y a todos nosotros.

—¿Me ha llamado usted imbécil? —preguntó el más o menos beodo.

—Se lo he llamado y se lo vuelvo a llamar ahora: «¡Imbécil!»

—Bueno. A usted se lo tolero porque es usted un hombre. Y el más o menos beodo optó por emprender una retirada estratégica.

(Con lo que demostró que estaba menos que más)

HINCHAS

—En la furgoneta de «Balears» pasábamos ayer por Inca. Unos chiquillos, al fijarse en la cabecera de nuestro periódico que figura con grandes letras a ambos lados del vehículo, gritaron, entusiasmados: «¡Viva el Balears! y ¡Abajo el Mallorca!» —Confundieron la gimnasia con la magnesia.

SOLEDAD

—Juan Antonio Torreblanca se marchó el viernes.

—¿Te refieres al comentarista de la Televisión que tan buenos reportajes ha hecho sobre Mallorca?

—El mismo. Por cierto que no acudió nadie a despedirle. Se marchó solo.

GAFIM

COSAS DE «CALAFAT»



Pedro Sureda

EN CASA DEL DENTISTA

—M'hauria d'esportellar un poc. Estic fart de que tothom se pensí que duc es barram postís!

(—Tendría que desportillarme un poco. Estoy cansado de que todo el mundo crea que llevo dentadura postiza!)

Advertisement for 'cojuelo Banco de los pobres' featuring a logo with a crown and the text 'RECAUDA Y PAGA POR EL'.

LA «DOLCE VITA»

La «dolce vita» es una expresión muy linda que encierra facetas de nuestro mundo extravagante. Diríase el marco dorado de un realismo abstracto, si es que cabe esta conjunción pictórica. Se la puede considerar también como el eufemismo italianizado de la «porca vita», que poco a poco va adquiriendo dimensión europea.

Hay cosas que para entenderlas tendríamos que volver a nacer, plantarnos en los veinte años, y esperar. Los que hemos llegado maduros a la transición no acabamos de entender que a cierto existencialista, en ambientes suntuosos y sunjuarios y en cuevas y harapos, se la puede llamar «dolce vita».

Se trata de llenar de vicios —ahora decir pecado es pacato— un tiempo vano. La «dolce vita» se da mayormente en época de vacaciones, como un relax de tiempos agobiantes. Antes de llegar al fin, el hombre quiere probarlo todo, capitularse la vida a su gusto, precisamente por el miedo a su propio fin, que también tiene una expresión italiana: «lasciata ogni spes». Ningún hombre creyente de verdad en el más allá, sea católico o budista, practica la «dolce vita». El más opuesto lo será el santo católico o el bonzo que se hace pira humana por defender una idea religiosa.

Lo que no se comprende es esa propaganda que los que no somos «dolce vitalistas» le estamos haciendo a los personajes de la «dolce vita». Ahí está la Keeler, llevada y traída, tratada y televisada, contratada fabulosamente para ceder el relato de su vida a los productores de películas; hecha millonaria, en fin, porque un día se descañó, y se fué por donde le vino en gana.

Y otro caso de «dolce vita» —ésta escogida para vivirla de hombre o de mujer, a su gusto— es el de Coccinelle, que está explotando, con modelos de Dior y abrigos de visón, su «heróica decisión de haberse decidido a ser mujer en vez de hombre.

En fin, que uno hace esfuerzos por pensar a derechas y de cada vez la vida que le rodea está pensando con ideas torcidas.

Y desgraciado del mundo si la cordura reniega algún día de la «vida amarga». Será que entonces todos nos habremos vuelto locos.

En donativos a los pobres hubo en el día de ayer uno de CINCUENTA pesetas de don M. N., entregadas a mano de este diablillo en la librería «La Nueva Balear», regentada por tres simpáticas muchachas, como aquellas de la fuente de Trévi, en Roma.

Y en quitapenas, DOSCIENTAS CINCUENTA pesetas para Catalina Simonet Ferrer.

No hay como ser papá «por primera vez» para subir y bajar las escaleras de dos en dos peldaños. Así las bajó anteaer un papá primerizo, en la clínica Mare Nostrum y en persecución para entregarme DOSCIENTAS pesetas para los pobres.

Amiga doña Catalina Xamena: Hoy recibirá la visita de nuestra pobre María Matencio, que es la favorecida del cochecito que Vd. me ofreció.

«A la esposa de Fernando» le entregamos DOSCIENTAS pesetas.

Y otras DOSCIENTAS pesetas, donativo a José Gonzalez.

VENTA DE SOLARES

El Ayuntamiento de SAN ANTONIO ABAD, provincia de BALEARES, anuncia en el B. O. del E. n.º 217, del 10 del actual, la venta en pública subasta de VEINTISIETE solares, dentro del casco urbano, en lo que fue Acuartelamientos militares.

El precio es de 600'—, 700'—, 800'— y 1.200'— pesetas el metro cuadrado con superficies aproximadas de 400 m.² Se puede hacer proposición en bloque de varios solares.

Las proposiciones en pliego cerrado, hasta el día 3 de octubre, a las 14 horas, en la Secretaría del Ayuntamiento.

«LOS MEJORES SOLARES, A LOS MEJORES PRECIOS, EN EL MEJOR CENTRO TURISTICO DE IBIZA!!

¡OCASION UNICA!

San Antonio Abad, a 13 de septiembre, de 1963. El Alcalde Mariano Ribas Sala



FORMACION LOCAL

# LA «DIADA» DE LLUC

## LOS ACTOS FUERON PRESIDIDOS POR LAS PRIMERAS AUTORIDADES

Coincidiendo con la festividad del Dulce Nombre de María, celebrado el pasado jueves, el Reverendo Padre de la Colegiata de Nuestra Señora de Lluc, con la colaboración del Magnífico Ayuntamiento de Escorca

La Sagrada Cátedra la ocupó el Rvdo. P. Antonio Oliver, C. R.

La magnífica y bien conjuntada «Schola Lucana», con su maestría ya habitual, interpretó la Misa de San Lorenzo de

# La apertura del año judicial

## Con tal fin, se rezó una Misa del Espíritu Santo en la capilla de Santa Ana

En la Capilla de Santa Ana, de Capitanía General, se celebró a mediodía de ayer la Misa del Espíritu Santo, con motivo de la apertura del ejercicio judicial 1963-64, ceremonia religiosa que anualmente se oficia en tan solemne coyuntura y con la que la Audiencia inaugura su ejercicio judicial.

La Misa la celebró el Muy Ilustre, canónigo doctoral don Bruno Morey quien dirigió una breve y sentida plática alusiva al acto, y fue ayudado por el oficial de la Audiencia don Antonio Morey.

Al lado derecho del altar se sentaron los Excmos. Srs. don Fermín Garbayo Rueda, Presidente de la Audiencia Territorial, el Fiscal Jefe de la misma don Sa-

turio González, el Presidente de la Audiencia Provincial don Ignacio Summers Isern, y don Fernando Dodero, Presidente de la Sala de lo Civil. Y a su lado izquierdo, los Ilmos. Srs. don Enrique Fernández, Presidente jubilado de la Audiencia Provincial, el Decano del Colegio de Abogados de Baleares don José Quiñones, y el Deán de Colegio Oficial de Procuradores, don Lorenzo Clar.

Asistieron a tan solemne apertura los señores Magistrados, Jueces de Instrucción, Jueces Municipales, de Paz, Secretarios de Gobierno, abogados, procuradores, y funcionarios de los diversos departamentos judiciales de Palma de Mallorca.

# VOZ del movimiento

## JEFATURA PROVINCIAL

DELEGACION PROVINCIAL DE ORGANIZACIONES ACTIVIDADES DEPORTIVAS

En el Campeonato Nacional de Tiro, celebrado en Granada estos pasados días, el equipo de Baleares, integrado por los camaradas Bartolomé Mas, Jorge Homar y Juan Galeano, se ha proclamado subcampeón de España en la modalidad «Arma larga», obteniendo el 9º lugar en la modalidad de «Arma corta», en reñida competencia con los equipos de las restantes provincias españolas.

# Brillantes actos en honor de la Virgen de la Bonanova

Día grande el domingo no solamente para los habitantes de Génova y sus alrededores, sino para Palma, porque la Virgen de la Bonanova está considerada como la Patrona de la Ciudad. Y se celebraba la festividad de Titular del Santuario.

Ya el sábado comenzaron las funciones litúrgicas y los festejos populares, siendo en gran número las personas que se trasladaron a la Bonanova a rendir homenaje a la Virgen y felicitar a Cura Párroco de Génova que hoy cuida de aquel Santuario, el venerable sacerdote Rvdo. don Francisco Vives, tan querido y respetado, alma, además, de ese monumento que un día, sin duda alguna, será levantado en lo alto de la montaña «Na Burguesa» y dedicado al Inmaculado Corazón de María.

El domingo, a las diez y media de la mañana, con el recinto sagrado rebosante de fieles, empezó la Misa Mayor, que ofició el Rvdo. don José Sacanell, Canónigo de la S. I. C. B., auxiliado, en calidad de Presbitero Asistente, por el Regente de la Parroquia de Génova don Rigoberto Cortés; de diácono por el Rvdo. Sr. Alcalde, Jesuita y Rvdo. Sr. Oleza, Jesuita también, de Subdiácono.

Predicó elocuente sermón, el Rvdo. don Agustín Martínez, de los Sagrados Corazones.

Asistió al acto en representación del Alcalde de Palma, el Concejal señor Arbona, que, juntamente con el Alcalde pedáneo, señor Rubert, ocupó lugar destacado al pie del presbiterio. Sobre este se hallaba el Rvdo. Sr. D. Francisco Vives.

Terminada la solemnisima función, los asistentes desfilaron ante la Virgen de la Bonanova. Y durante todo el día fue incesante el número de personas que fueron a postrarse a los pies de la imagen.

La animación, lo hemos dicho, fue extraordinaria, lo que es una demostración palpable de que, efectivamente, la Titular de la Bonanova es considerada la Patrona de Palma.

A las múltiples felicitaciones recibidas por el Rvdo. D. Francisco Vives, unimos la nuestra muy sentida.



Las autoridades de la provincia, presididas por el Gobernador Civil, durante la solemne función religiosa. — (Foto «Juanet».)

y el Consejo de la Prohomonía de Santa María de Lluc, celebró el domingo la anual «Diada».

Fueron muchísimos los peregrinos que desde las primeras horas de la mañana acudieron al Santuario de la «Moreneta» para testimoniar una vez más su devoción inquebrantable; ni la inseguridad del tiempo habido pudo desuicir los actos celebrados.

A las ocho de la mañana se celebró una Misa de Comunión General con la asistencia de la Escolanía de Blavets; a las diez y media tuvo lugar el Solemne Oficio Religioso; fue el celebrante el Rvdo. D. Juan Enschat, Chantre de la S. I. C. B.; actuó de Diácono el Rvdo. don Rafael Caldentey, Canónigo, y de Asistente, el Rvdo. P. Mesquita, S. C.

Casimiri y el Credo de la Misa del Papa Marcelo de Palestrina. Al órgano, y dirigiendo la escolanía estuvo el Rvdo. P. Palou.

Asistió don Plácido Alvarez Euylla, Gobernador Civil de Baleares; don Rafael Villalonga Blanes, Presidente de la Excelentísima Diputación; el Alcalde de Palma, don Máximo Alomar Josa y el Alcalde de Escorca.

En el Ofertorio, la Prohomonía y las Camareras de la Virgen de Lluc efectuaron la ofrenda simbólica.

Los actos religiosos fueron presididos por el Rvdo. P. Fortuny, Prior del Monasterio.

Por la noche tuvo lugar una misa a las siete y media, seguida del acto piadoso y el canto de los «goigs» de Nuestra Señora.

# Crónica de Sociedad

## Petición de mano

Por don Jesús Antich Gil y su esposa doña María del Pilar Rojas Gutiérrez y para su hijo Jesús, ha sido pedida a don José Perras Alegre y esposa doña Magdalena Ramonell Vidal, la mano de su hija María Victoria.

La boda se celebrará, D.m., el próximo otoño.

esta ciudad, ha sido designado recientemente Miembro correspondiente de la Academia Colombiana de la Historia.

Tan preciada distinción premia su estudio sobre la personalidad y viajes de Fr. Juan de Santa Gertrudis Serra, franciscano mallorquín, misionero en Colombia —en el río Putumayo— en el siglo XVIII. Dicho trabajo, que recoge las memorias autógrafas del misionero existentes en la Biblioteca de Palma, ha sido publicado, en dos volúmenes, por el Gobierno de Colombia.

Le felicitamos sinceramente por tan merecido y honrosa distinción.

## SORTIJAS PEDIDA JOYERIA CONRADO

## Distinción merecida

Don Jesús García Pastor, Director de la Biblioteca Pública de

# Normas para aplicar los abonos

Un nuevo año agrícola va a comenzar dentro de un mes, y con él se presenta la necesidad de tener el suelo bien abastecido de los apropiados fertilizantes antes de comenzar las siembras.

Si el agricultor no ha tenido la oportunidad de analizar sus suelos y con ello de recibir los oportunos informes sobre la fertilización más adecuada a su caso particular, deberá tener presente las siguientes normas que vamos a recomendar, por su actualidad, para obtener el mayor provecho de sus abonados.

I. — Los fertilizantes fosfatados y potásicos deberán extenderse de quince días a un mes antes de la siembra y enterrarse con una pala, que los sitúe en las zonas, donde se desarrollen en su mayor parte los sistemas radiculares.

II. — Esta circunstancia se ha de tener en cuenta, cuanto más arcilloso, compacto o fuerte sea el suelo. En los extremadamente arenosos se «mueven» los nutrientes con relativa facilidad pero en aquellos prácticos queda el fósforo y el potasio en los sitios donde se deposita las partículas, y, por ello, es aconsejable enterrarlos profundamente si las raíces son profundas y superficialmente si son «rastreras».

III. — Los abonos nitrogenados no precisan tan marcadamente estos emplazamientos, pues aun los amoniacales, que también quedan inmovilizados, especialmente en los suelos fuertemente arcillosos, tan pronto como se nitrifican, se movilizan con más facilidad.

IV. — Con respecto al esparcido sobre el terreno puede realizarse a mano a voleo, si a voleo es la siembra, pero este procedimiento económicamente sólo es recomendable para pequeñas parcelas.

V. — En las medianas y, con mayor razón, en las grandes superficies debe acudirse al empleo de las abonadoras, bien sean sólo abonadoras o abonadoras-sembradoras.

VI. — Aún cuando parezca pronto para ocuparse del abonado, se tendrá presente que entre adelantarse o retrasarse en la práctica del abonado es preferible lo primero muy especialmente por lo que se refiere a los abonos fosfatados y potásicos.

# ¡Humor grueso! ¡Chistes con retruécano!

## ESTO ES LO QUE LE OFRECEN LOS HERMANOS MARX

### PARA QUE USTED Y LOS SUYOS OLVIDEN SUS PENAS Y PREOCUPACIONES

Con más actualidad que cuando su estreno  
MILES DE AFICIONADOS AL CINE COMICO  
HAN PEDIDO LA REPOSICION DE  
LA MEJOR PELICULA DE LOS HERMANOS MARX  
MAÑANA MIERCOLES  
**LIRICO - BALEAR - PROGRESO**  
En un programa tolerado para menores con el esperado reestreno de  
**EL VALLE DE LAS MIL COLINAS**

HOY, último día del grandioso éxito **Un abismo entre los dos** Sofia Loren Anthony Perkins

# Gobierno Civil de Baleares

## VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: don Pedro Alcover, Director del Hospital Civil; don Francisco Soriano, Delegado Provincial de Información y Turismo; don Mario Jiménez de la España, Delegado Provincial de Sindicatos y don Joaquín Marqués, Ingeniero Jefe de Industria.

# Delegación del Ministerio de Información y Turismo

## EXAMENES PARA HABILITAR GUIAS Y GUIAS-INTERPRETES EN MALLORCA

Se pone en conocimiento de los aspirantes a Guías y Guías-Interpretes de Mallorca que el Boletín Oficial del Estado de fecha 14 septiembre corriente, publica la lista de admitidos, Orden de actuación y Tribunal que ha de juzgar los exámenes para habilitar en dicha profesión.

Cumplimentando lo dispuesto en la Base 3ª de la Orden de 18 de abril de 1963 los exámenes se iniciarán los días 3 de octubre del actual a las 10 horas en la Delegación Provincial de Información y Turismo de Baleares, Avda. Jaime III, 48 principal, Palma de Mallorca, donde deberán personarse los interesados.

Lea «Baleares»

Hoy, 18 págs.



# La presencia de Adenauer en Roma suscita la repulsa de los comunistas

## Uno de sus acompañantes fue condenado por crímenes de guerra

ROMA. — (Crónica del correspondente de Pyresa, Jaime Capriles.) — El Canciller Adenauer llegó ayer tarde a Roma. Esta mañana a las diez será recibido por S. S. Pablo VI, en audiencia privada.

Adenauer viene acompañado de su hijo, señora Libeth, y de un numeroso séquito en el que figuran el Secretario de Estado de la Cancillería, Jans Bloke, la presencia en Roma de Bloke, como miembro de la delegación alemana que acompaña al Canciller ha suscitado una escandalosa campaña de prensa, encabezada por el diario comunista romano «Paese Sera». Jans Bloke fue condenado el 23 de Julio pasado a la pena de cadena perpetua por el Tribunal Supremo de la Alemania Oriental por supuestos crímenes cometidos durante la época nazi. Naturalmente el proceso se celebró en rebeldía. Bloke fue acusado y condenado por crímenes de guerra, crímenes contra la humanidad y genocidio. Los tribunales comunistas de la Alemania Oriental le atribuyen

decisivas intervenciones en la persecución y exterminio de varios millones de polacos, húngaros, yugoeslavos y checos, y en general de otros países dominados por la Alemania hitleriana y caídos bajo el feroz dominio soviético. Bloke es acusado también por los comunistas de haber intervenido en la persecución contra los judíos durante los años del último conflicto mundial y haber preparado las leyes racistas de la pre-guerra.

### LA PRENSA COMUNISTA HOSTIL A ADENAUER

La prensa comunista italiana se ha mostrado constantemente hostil al Canciller Adenauer y a su política y ha comentado siempre con visible agresividad los actos de Gobierno del viejo Canciller Adenauer, especialmente el pacto franco-germánico, su actitud anticomunista, su lucha por una Alemania fuerte y por una Europa unida, floreciente y anticomunista. Ahora aprovecha la circunstancia de la presencia del Canciller y de Jans Bloke para dirigir sus ataques conjuntamente

contra el Gobierno de la Alemania Federal y contra la Santa Sede. «Paese Sera», muestra su indignación por el hecho de que un hombre como Jans Bloke, condenado por tribunales comunistas a cadena perpetua (condena menos severa que la dictada contra el Cardenal Mindzenst, sobre quien los tribunales populares hicieron recaer la pena de muerte) y cuya extradición ha sido naturalmente negada por el Gobierno de la Alemania Occidental al de la Alemania Oriental, sea hoy huésped de Roma formando parte, como miembro destacado de la misión oficial que acompaña al Canciller y vaya a ser recibido esta mañana por el Santo Padre en el Vaticano. «Paese Sera» después de la visita de Adzhibi a Juan XXIII, parece como si pretendiera reservar las audiencias papales para los familiares de Kruschew y jerarcas soviéticos.

### RESPECTO Y SIMPATIA

El viejo Canciller Adenauer, uno de los padres de la Europa unida viene a Roma después de 14 años al frente del Gobierno de un país como Alemania, sin el cual no se concibe a Europa y solo un mes antes de su anunciado retiro de la vida pública. La figura del viejo Canciller está fuertemente ligada a la historia de la Europa de la postguerra y, con la excepción ya aludida de la prensa comunista, ha sido saludada con muestras de respeto y simpatía por la mayor parte de los periódicos italianos en el día de su llegada a Roma y en la víspera de su visita al Vaticano.

Como se sabe Adenauer se ha mostrado frecuentemente partidario de seguir una línea rígida en el problema de las relaciones entre Oriente y Occidente. En ciertas ocasiones durante el Pontificado de Juan XXIII algunos periódicos europeos publicaron supuestas frases del Canciller comentando determinados aspectos e iniciativas de las relaciones de los católicos con el mundo comunista. Hoy Konrad Adenauer en una visita que es como un adiós oficial, se entrevistará con el sucesor de Juan XXIII. Tal vez el Canciller ofrezca al Papa Montini los frutos de sus largos años de experiencia en un país deshecho y partido por la guerra, separado del comunismo por el muro de la vergüenza que representa la dura tragedia de un pueblo obligado a servir de frontera entre la libertad y la esclavitud.

# Tendrá consecuencias mundiales el conflicto chino-soviético

## HA DICHO NEHRU

Nueva Delhi, 16. — El Jefe del Gobierno indio Nehru, ha declarado hoy ante el Parlamento que las relaciones chino-soviéticas han alcanzado casi el punto de rompimiento. Añadió que tal conflicto entre la Unión Soviética y la China, tendrá consecuencias inevitables en todo el mundo y en la India. — Efe.

### ATAQUE DE LOS COMUNISTAS

Saigon, Vietnam del Sur, 16. Los guerrilleros comunistas del Viet Kong, han atacado con importantes efectivos ocho fortines estratégicos y han causado algunas pérdidas a las fuerzas gubernamentales, pero por su parte han sufrido ocho muertos y diversos heridos. — Efe.

### EN INDIA EXISTE LA ESCLAVITUD

Nueva Delhi, 16. — El Gobierno de la Unión India, ha rescatado a tres mil seres humanos de la esclavitud en las tribus primitivas que habitan en la zona de la frontera del nordeste

del país, según ha revelado el Presidente del Gobierno hindú, Nehru, en el Parlamento. Sometido a preguntas por los diputados respecto a la continuidad de la anacrónica e inhumana práctica de la esclavitud «hereditaria» en algunas partes de la nación indostánica, el Pandit

respondió que no toda la esclavitud que había en estos confines selváticos es «hereditaria». El Gobierno, afirmó, está tomando energéticas medidas para abolir esta práctica, que, en parte, se debe a los factores sociales y económicos que rigen en estas áreas primitivas. — Efe.

# Américo Thomas, en Angola

## Fue recibido clamorosamente

Luanda (Angola), 16. — El Presidente de Portugal, Almirante Américo Thomas, ha llegado a Luanda, en visita oficial. Cientos de miles de blancos y de personas de color han recibido clamorosamente al Jefe del Estado portugués. — Efe.

### AMNISTIA

Lisboa, 16. — El Gobierno portugués ha decretado una amnistía en Angola, con motivo de la visita del Jefe del Estado a dicha provincia. La amnistía comprende, principalmente, los delitos cometidos en Angola, referente a la libertad de prensa, con excepción de los delitos contra la seguridad de Estado y los que supongan atentado contra el buen nombre del Estado o impliquen desobediencia a las autoridades.

También han sido acordadas disminuciones de pena en relación con determinados delitos y otra amnistía para los delitos militares en Angola. — Efe.

### DISCURSO DEL PRESIDENTE

Luanda (Angola), 16. — «Portugal vive un momento de defensa colectiva de lo que apenas es suyo, porque después de perder la importancia que ha mantenido durante siglos en la economía del mundo, ha perdido su prestigio y con él la fuerte personalidad que le caracterizaba», ha afirmado el Almirante Américo Thomas, Presidente de Portugal, en un discurso pronunciado en el ayuntamiento de Luanda poco después de su llegada a la capital de Angola, cuya provincia visitará durante dos semanas.

«Europa, disminuido su poder después de la primera guerra mundial —ha continuado diciendo—, lo ha perdido, quien sabe si definitivamente, con motivo de la segunda, Europa siempre ha vivido en luchas intestinas, intercaladas con periodos de paz, en general por largos y de duración variable, pero en sus luchas, por lo menos hasta el siglo XX, siempre han intervenido estados europeos, y la hegemonía podía cambiar de mano pero no de continente. El caso de Europa es el resultado de haber recurrido a fuerzas extranjeras, de las cenizas de sus pasadas glorias han surgido dos nuevos pueblos, uno el este y otro el oeste».

### DESDE 1938...

Desde 1938 hasta ahora —ha señalado seguidamente el Almirante Thomas— ha cambiado todo o casi todo, pero nosotros no hemos cambiado y hemos procurado, por el contrario, ser fieles a las mismas normas de vida y continuar iguales a nosotros mismos.

Nuestro destino continúa siendo luchar por nuestros sagrados derechos. En otras épocas y de modos diferentes, hemos sido víctimas del apetito de los colosos europeos que sucesivamente han tenido la hegemonía del mundo. Pero actualmente la codicia aparece vestida de traje distinto, transformada en «autodeterminación», pero en el fondo el objetivo continúa siendo el mismo. El dominio económico, hasta ahora solamente conseguido a través del dominio territorial.

«Ante Dios y ante los hombres, proclamo que Portugal sigue y seguirá los caminos inmortales de su vocación apostólica de pueblo civilizador y declaro en este lugar sagrado de la patria la unidad indestructible de Portugal», terminó diciendo el Presidente Thomas.

El Almirante desembarcó esta mañana en el muelle especialmente construido, en la avenida de Paulo Díaz de Novais, bajo los aplausos de una ingente muchedumbre congregada para recibirle.

# Solís Ruiz, operado

## EL ESTADO DEL ENFERMO ES SATISFACTORIO

Madrid, 16. — El Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz, ha sido intervenido quirúrgicamente en una clínica de esta capital con objeto de tratar una epilepsia secundaria a un proceso visceral, por el doctor don José Luis Barroso.

La operación se ha desarrollado normalmente y el estado del enfermo es satisfactorio. — Cifra.

# Seis muertos y seis heridos en accidente de carretera

## El autobús del Real Oviedo choca con un turismo en Medina de Rioseco

Valladolid, 16. — Seis personas han perdido la vida y seis resultaron con lesiones de menor consideración en un accidente de carretera ocurrido en las inmediaciones de Medina de Rioseco.

El turismo, M.95.047 se dirigía a las tres de la tarde con seis personas a Valladolid al pretender adelantar a un autocar, chocó contra otro que venía en dirección contraria, en el que viajaban los jugadores del club de Fútbol Real Oviedo que jugó el domingo en Córdoba.

El choque fue tan violento que murieron en el acto los seis ocupantes del turismo todos ellos de Medina de Rioseco. El coche quedó totalmente destruido. El autocar del Real Oviedo sufrió algunos desperfectos. De los dieciocho jugadores que viajaban en el mismo seis resultaron con ligeras heridas y erosiones. Una vez asistidos en Medina de Rioseco continuaron viaje hacia Oviedo.

En el suceso intervino la Guardia Civil de Tráfico. — Cifra.

# ISABEL II espera un niño

Londres, 16. — La Reina Isabel II de Inglaterra espera un niño, que será el cuarto de sus hijos, para primeros del año próximo, según se anuncia oficialmente en el Palacio Real de Buckingham. Según se añade en el parte oficial, la Soberana no aceptará compromiso alguno de representación cortesana a partir del mes de octubre. La Reina Isabel II, que cuenta 37 años de edad, lleva once de reinado. — Efe.

# Servicio Municipalizado de aguas y alcantarillado

## SMAYA

Palma de Mallorca. Anuncio de cobranza. Queda abierta la cobranza, en su período voluntario, de los derechos por utilización del alcantarillado sanitario correspondiente al segundo semestre de 1963, la cual tendrá lugar en las oficinas de este Servicio Municipalizado, calle San Cayetano núm. 1, desde el día 1º de octubre próximo, hasta el día 15 del siguiente mes de noviembre; ambos inclusive, advirtiéndose a los contribuyentes que si dejan transcurrir el día 15 anteriormente señalado, sin satisfacer sus recibos, incurrirán en apremio con el recargo del 20% por único grado, quedando éste reducido al 10% si lo satisfacen desde el día 1º al día 10 del siguiente mes de diciembre. En cumplimiento de lo dispuesto en los arts. 739 de la Ley de Régimen Local y Norma 7ª del 261 del Reglamento de Haciendas Locales y el Art. 62 del Estatuto de Recaudación, modificado por Decreto de 13 de diciembre último, se intentará el cobro a domicilio excepto a los domiciliados en extrarradio. Lo que se anuncia para general conocimiento de los interesados. Palma, 13 de septiembre de 1963. — El Director Gerente, Guillermo Pascual. — V. B. El Presidente del Consejo de Administración, Juan Sastre.

III ANIVERSARIO del fallecimiento de

# DON FERNANDO TOUS LLADO

DIRECTOR DE «ULTIMA HORA»  
Ocurrido el día 18 de Septiembre, de 1960

E. P. D.

Su afligida esposa, hijo y demás familiares al recordar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les ruegan asistan al turno de misas que, mañana, miércoles, se celebrarán, a las 8, 8'30 y 9 de la mañana, en la iglesia de los Padres Capuchinos, por el eterno descanso del alma del finado.

No se invita particularmente

# Siguen reincorporándose al trabajo los productores de las minas asturianas

## Se levanta la orden de clausura del grupo «Toreno» de Ponferrada

Oviedo, 16. — (Pyresa.) En la mina de «La Camocha», tras la reincorporación normal, el sábado, de toda la plantilla de sus trabajadores, se ha producido hoy por un grupo definido, una acción en favor del paro, sobre sus compañeros, lo que determinó una situación contradictoria durante la jornada, que no fue obstáculo para que el pozo continuara abierto y en trabajo.

La cuenca del Nalón se caracterizó el lunes, por un considerable aumento general en la asistencia de trabajadores, hasta el punto de haberse presentado setecientos setenta y siete picadores más, sobre los que ya estaban trabajando.

Como consecuencia de ello, han pasado al grupo de explotaciones en plena normalidad los pozos de Entrego, Sorriente y Ez-

curra, el lavadero general de Sotondrio y la lista general del grupo Sama, y están de inmediato a ello, otros más, como Pumerabule, Mosquera, Pontón pozo María Luisa, El Sotón, La Encarnada, Escodio, San Vicente, etc.

Las cinco explotaciones que continuaban clausuradas en esta cuenca, esto es: Carbones La Nueva, Coto Espines, y las minas María Luisa, Modesta y Valdeposozos, han iniciado el trabajo durante el día de hoy.

### LEON: SITUACION ESTACIONARIA

León, 16. (Pyresa.) En el día de hoy se ha procedido a levantar la orden de clausura que pesaba sobre el grupo Toreno, de la Minería-Siderúrgica de Ponferrada. En el resto de la provincia, la situación es estacionaria.

# Siete marineros españoles detenidos por contrabando de cigarrillos

Cagliari, Cerdeña, 16. — Los siete españoles miembros de la tripulación de una motora panameña, han sido detenidos y están incomunicados como sospechosos de realizar contrabando de cigarrillos.

La policía marítima capturó el barco, llamado «Java», después de una larga persecución. Fuentes policíacas han dicho que no encontraron cigarrillos a bordo.

Los siete marineros españoles, cuyos nombres no han sido facilitados, fueron llevados a diferentes comisarias para ser sometidos a interrogatorio por separado en relación con una banda de contrabandistas de cigarrillos que opera en Sicilia. — (Efe.)

# Confiscación del carguero español «Beni Casim»

Nicosia, 16. — El Tribunal Supremo de Chipre ha ordenado la confiscación del carguero español «Beni Casim», semidestruído por el fuego, que ahora se encuentra en el puerto de Famagusta, a menos que sus propietarios depositen una garantía de 100.000 libras esterlinas destinadas a cubrir los gastos de salvamento que vienen a totalizar unas 130.000 libras.

El «Beni Casim», de 2.746 toneladas, se incendió frente a Famagusta el pasado mes de julio y fue remolcado al puerto por el remolcador polaco «Koral». Los reclamantes son la compañía polaca, propietaria del remolcador. — Efe.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don Sebastián Juliá Monteros

Que falleció ayer a la edad de 82 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa, Francisca Ana Sastre Blanch; hijos María, Juan (Presbítero), José (Erigida de Ingenieros) y Magdalena; hija política Carmen Aréchaga Unzaga; hermano Miguel; nietos Sebastián, Francisca y Mari Carmen; y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir las exequias fúnebres y conducción que se celebrarán hoy, a las 5'30 y 6 respectivamente, en la Parroquia de Santa Catalina Thomas, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Ausias March, 48, 3.º A. No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Antes que ningún aeropuerto de España

# Son San Juan recibió ayer al «pasajero un millón» de este año

## JOHN WAYNE: Despedida provisional y declaraciones para «BALEARES»



COMO ES SABIDO EL VETERANO Y GRAN ACTOR DE HOLLYWOOD, JOHN WAYNE, LLEGO A MALLORCA PARA PASAR UNOS DIAS A BORDO DE SU YATE Y DESDE ENTONCES, SE HA CONVERTIDO EN ASIDUO VISITANTE DE LA ISLA. EL DOMINGO ULTIMO, Y TRAS UNA BREVE PERMANENCIA ENTRE NOSOTROS, MARCHO A MADRID EN UN AVION DE IBERIA PARA ULTIMAR LOS DETALLES DE LA PELICULA QUE EN BREVE VA A PROTAGONIZAR EN DISTINTOS ESCENARIOS DE ESPAÑA.

DIVERSAS VECES, COMO ES LOGICO, SE HA HABLADO —INCLUSO PROFUSAMENTE— DE LA PRESENCIA DE ESTE GRAN ACTOR, A TRAVES DE LOS DIVERSOS MEDIOS INFORMATIVOS LOCALES. PERO ES ESTA LA PRIMERA VEZ QUE JOHN WAYNE CONCEDE UNA LARGA ENTREVISTA Y NOS HONRA Y ALEGRA QUE ESTE GESTO SUYO HAYA SIDO PRECISAMENTE PARA NUESTRO PERIODICO.

SOBRE EL CINE DE AYER Y DE HOY, SOBRE LA «NUEVA OLA CINEMATOGRAFICA», EL PROBLEMA DE LA INTEGRACION RACIAL Y OTRAS MUCHAS CIRCUNSTANCIAS —OBJETIVAS O PERSONALES— SE MANIFESTO JOHN WAYNE EN EL TRANSURSO DE UNA ENTREVISTA QUE MANANA —POR CARECER HOY DEL DEBIDO ESPACIO— OFRECEREMOS A NUESTROS LECTORES EN ESTA MISMA SECCION DE «PEQUEÑOS REPORTAJES».

Es todo un indicio del formidable auge turístico que experimentamos y de la primacía turística que — pese a todos los pesares — sigue correspondiendo aún a Mallorca. Son San Juan, recibió ayer al «pasajero un millón» del presente año, antes que ningún aeropuerto de España, incluido el de Barajas.

Llegó en un avión de IBERIA en su vuelo normal 025 procedente de Barcelona. En la pista le aguardaban los reporteros e informadores locales, la TVE, el NO-DO, y diversas representaciones encabezadas por el Vicepresidente del Fomento del Turismo don Alfonso Barceló.

Emoción entre los que esperan: «¿Quién será, será?... Pero pronto salimos de dudas. El pasajero resulta ser pasajera, lo cual siempre queda mejor y es más «decorativo». Y además es joven y agraciada, lo cual re-

## Se trata de Marilyn Smith, inglesa, de 17 años de edad

### Tendrá quince días de vacaciones pagadas en Mallorca



sulta todavía más decorativo. Le estrecha un nutrido cerco de disparos fotográficos, felicitaciones, preguntas... Ella,

sorprendida como es lógico, abre unos ojos «como platos». A fuerza de empujar un poco y con no pocas dificultades logramos hacerle algunas preguntas:

- ¿Nombre?
- Marilyn Smith.
- ¿Edad?
- Diecisiete años.
- ¿Nacida?
- En El Cairo, pero soy inglesa.
- ¿Cómo así nació allá?
- Porque mi padre, que es militar, estaba destinado en aquella capital.
- ¿Trabaja?
- En el «Lloyd Bank» de Londres.
- ¿Es la primera vez que visita Mallorca?

—No; el año pasado estuve aquí con mi madre. Y me gustó tanto, que este verano he decidido volver, pero ahora acompañada de mi mejor amiga, Dorothy Lalond.

—¿Sabe que tiene quince días de vacaciones pagadas en Mallorca?

—Me lo acaban de decir. ¡Qué suerte! ¿Verdad? Es como un sueño.

Quince días que incluyen también las excursiones típicas a los más pintorescos rincones de la isla. La señorita Natalia Maroto, en nombre de Iberia y del Fomento del Turismo le entrega un ramo de flores. También se le entrega una muñeca vestida con el típico traje mallorquín y un llavero con la inscripción conmemorativa del acto. El representante de «Osborne» le ofrece un delicado obsequio y un vino español en el bar del Aeropuerto.

Un millón de pasajeros, solamente en nueve meses. Son San Juan se ha superado a sí

mismo, cumpliendo a la perfección un servicio que, en medio de las condiciones en que se realiza, es indiscutiblemente mucho más meritorio y admirable. En su día nos ocuparemos más detenidamente de esta cuestión. Mientras, nuestra más efusiva y cordial bienvenida a la señorita Marilyn Smith, «pasajero un millón 1963».

esta página...

ESCRIBE Antonio Piza.

FOTOGRAFIA Juanet

confecciona Brondo.

# CLAUDIA CARDINALE, EN FORMENTOR

### Consigna de la sugestiva «C.C.»: Ni hablar de periodistas

#### Disfruta de unas breves vacaciones antes del rodaje de «El Circo»

Es una de las actrices más solicitadas del momento. La que cuenta con millones de «fans» en el mundo entero. Es... Claudia Cardinale, la sugestiva y «explosiva» «C.C.», la más directa rival de «B.B.» y todo lo que ustedes quieran añadir por su cuenta y riesgo.

¿Qué duda cabe que una posible entrevista con Claudia Cardinale ofrecía para el periodista muy sugestivas perspectivas? Evidentemente. Pero como ya casi era de esperar, la «C.C.» se mostró esquiva, reacia, y enteramente dispuesta a no dejarse fotografiar ni decir «esta boca es mía». Pero con todo bien valía la pena desplazarse hasta Formentor, aunque solo fuera para confirmar y poder ofrecer a nuestros lectores la noticia de su presencia en Mallorca. Y es noticia, y de las buenas.

Apenas llegada al Hotel (sobre las siete y media de la noche de anteayer domingo) comenzó a sonar el teléfono: Desde París y Roma solicitaban unas palabras de información de la «C.C.»... pero no hubo nada que hacer. Porque incluso antes de depositar su pasaporte en la recepción del Hotel Formentor había dado esta rigurosa consigna: «Nada de periodistas».

UNOS DIAS DE DESCANSO Tras una paciente espera de varias horas, Claudia Cardinale aparece al fin. Ha dormido una larga siesta y se dirige a la Recepción para poner un telegrama. Y este es el momento en que Juanet aprovecha para disparar su máquina. Claudia Cardinale levanta la cabeza (su bonita cabeza) entre sorprendida y contrariada.

—Somos del diario «BALEARES».

—¿De la prensa? ¿Y como saben que estoy aquí? Yo no quiero, no puedo hacerme fotos ahora ni contestar preguntas.

—¿Por qué?

rando su máquina, pero ahora sin «flash» para disimular. Pero Claudia se da cuenta y desde este momento —viendo que no hay nada que hacer— cambia de actitud:

—Yo les ruego por favor... si



—Porque no puedo hacerlas hasta que haya comenzado el rodaje de «El Circo».

Como ya saben los lectores, «El Circo» va a ser en breve rodada en los Estudios Samuel Bronston, de Madrid, y tendrá como protagonistas a John Wayne y Rita Hayworth y Claudia Cardinale.

—¿Quién se lo prohíbe a usted?

—Bueno... en realidad no me lo prohíbe nadie. Pero por ahora no me interesa la publicidad.

ustedes quieren... Yo les convocaré un día para una entrevista y fotos. Un día antes de irme.

—¿Cuándo se marcha usted?

—Tal vez el jueves o el domingo. Pero no se preocupen, ya les avisaré. Pero antes ¿Me prometen no publicar estas fotos ni decir a nadie que estoy en Mallorca?

Esto es tanto como pedirle a un gato famélico que no cace ratones. No puede ser. Lo sentimos de verdad. Contestamos algunas ambigüedades y nos marchamos. LA CHICA CON LA MALETA ¿Recuerdan ustedes aquella película «La chica con la mala...»? En realidad, vista al na-



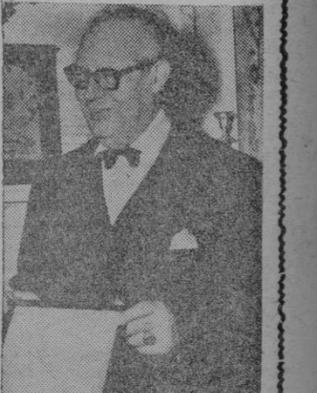
tural, sin el aparato de los maquillajes, las luces, etc. Claudia Cardinale no produce ningún «shok». Pero hay que reconocer que conserva la belleza de sus ojos (ocultos no obstante tras unas gafas de sol) y la perfección de sus líneas (aunque no es muy alta) y la hermosura de su sonrisa aureolada de blanquísimos dientes. En la cabeza, un pañuelo que da paso a un gracioso flequillo. El conjunto todo, bastante bien (pero que muy bien).

Claudia Cardinale es nacida en Túnez, aunque de padres italianos. Precisamente como «Miss Túnez» alcanzó la oportunidad del cine, triunfando fulminantemente en Italia, luego en Inglaterra, y finalmente en Hollywood. Hoy en día figura en el escalafón de las «grandes» con Sofia Loren, Gina Lollobrigida, Kim Novak, Liz Taylor... y no muchas más.

A Formentor llegó acompañada del famoso director de cine italiano Mario Monicelli y esposa. Y también de un señor que atiende por Franco Cristaldi, de profesión industrial. Con respecto a este último, diremos que muchos darían bastante por saber quién es y que hace en Formentor con Claudia Cardinale. Tal vez, si el enfado le permite a Claudia recordar que tiene una próxima cita con nosotros, lleguemos a saber algunas cosas más.

Pero esto es muy improbable. Y de veras sentimos darle hoy este disgusto. Pero ella, como todos los que están en deuda con la prensa, debe estar también «a las duras» y saber comprender que no debíamos ni podíamos silenciar ni aplazar por un sólo día la noticia —grata noticia— de su presencia entre nosotros.

## El domingo, Andrés Segovia dará un recital en Pollensa



DENTRO DE LOS FESTIVALES DE POLLENSA, ORGANIZADOS POR EL AYUNTAMIENTO DE AQUELLA VILLA, DARÁ EL DOMINGO PROXIMO UN CONCIERTO EL GENIAL GUITARRISTA ANDRES SEGOVIA. PROBABLEMENTE EN EL SUGESTIVO Y BELLO MARCO DEL CONVENTO DE SANTO DOMINGO.

NO ES NECESARIO, CREEMOS. GLOSAR EN MODO ALGUNO LA PERSONALIDAD DEL GENIAL GUITARRISTA ESPAÑOL, UNIVERSALMENTE CONOCIDO Y ADMIRADO. COMO PRUEBA A SU EXTRAORDINARIO ARTE, LA UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE COMPOSTELA LE OTORGO RECIENTEMENTE EL TITULO DE «DOCTOR HONORIS CAUSA» CON ASISTENCIA DEL PRELADO DE AQUELLA DIOCESIS Y DE LAS PRIMERAS AUTORIDADES CIVILES Y MILITARES.

HOY NOS ALEGRA PODER CONFIRMAR DEFINITIVAMENTE LA NOTICIA DE LA PROXIMA ACTUACION DE TAN EXTRAORDINARIO CONCERTISTA EN MALLORCA.

Televisión TELEFUNKEN MORANTA SAN MIGUEL, 15

TELEVISION ANGLO MORANTA SAN MIGUEL, 15

### Hoy, 18 págs.

DEPORTES

# El equipo «experimental» del Mallorca constituyó una firme promesa

## Dos goles, uno sensacional de Bergara I y otro con la marca de Pepillo, determinaron la derrota malaguista

CRONICA POR «RAT»

Sin ánimo de apuntarse ninguna flor, pero con el único y exclusivo deseo de expresar la total comprensión de cuanto a priori preparaba el entrenador señor Llopis con esta constancia aquí, de que con anterioridad al encuentro habíamos ya manifestado públicamente nuestro acuerdo con la alineación presentada.

Quedaba perfectamente claro, que el conjunto decano no podía seguir actuando conforme lo había venido haciendo en la temporada pasada, y lo más natural era que antes de incurrir en los mismos errores, estudiara al «Mallorca», conociera lo que tenía, viera actuar a sus hombres como lo hicieran entonces y después sobre la marcha, proceder a las rectificaciones pertinentes, las que considerara de razón, y nos presentara el once que a su juicio debe llevar el peso de la temporada.

Dijamos que no nos ha pillado de sorpresa ninguna de las modificaciones presentadas y apresurémonos a decir, que cualquiera que hubiese sido el resultado, nuestra postura crítica hubiera permanecido invariable, porque por encima de todo, el domingo se vio algo muy interesante y efectivo. Y este algo, es que el «Mallorca» se presentó en perfectas condiciones físicas, luchó con ganas y con garra y que para el entrenador no pesaron en absoluto los «nombres», sino que procuró presentar a los «hombres» más en forma en estos momentos, cambiándoles inclusive su demarcación —como en el caso de Doró— si había podido comprobar que en otro podía doblar su rendimiento.

Y digamos también que no se ha mostrado remiso en presentar en debut a un muchacho mallorquín como es Sans, quien al ver que puede ser titular de un equi-

po como el «Mallorca» ha tenido los primeros momentos de natural nerviosismo, pero luego ha acaparado la atención del público, y podemos decir que ya tenemos a otro valor de nuestra cantera incorporado.

Todas estas cosas no han pasado inadvertidas ni por parte de la crítica ni por parte de la afición, agradándonos muchísimo el comentario de un buen aficionado y mejor amigo, que en la tarde del domingo en los pasillos del «Luis Sitjar» no acababa de estar convencido con la alineación de Sans, y ayer tarde en las Avenidas nos llamaba para decirnos: «Deseo rectificar. Sans puede ser perfectamente el defensa izquierdo que necesita el «Mallorca».

Total, que Llopis quería empezar la competición con buen pie y lo ha conseguido plenamente. Frente a un «Málaga» «gallito» con el palmarés de amistosos, en el que la victoria fue siempre su compañera, el «Mallorca» se adjudicó de la situación desde mediados del minuto 15 del primer tiempo y después ya todo fue fácil hasta llegar al redondeo del resultado con aquel gol sensacional de Pepillo que lo dejaba en un 2-0 realmente interesante.

Queremos dejar bien sentado aquí, que el «Mallorca» el domingo hizo algo más que vencer al «Málaga». Se captó el afecto de la afición, con la que quedó totalmente reconciliado. El entrenador se ganó el «placéd», cosa que no había conseguido en el transcurso de ninguno de los amistosos disputados y que hasta pudieron escucharse a la salida del campo unos comentarios muy favorables en los que se hacía gala de un fundado optimismo.

La primera jornada ha sido cuidada con mimo y el éxito más completo ha sonreído a nuestros representantes. A partir de ahora a perseverar en el camino emprendido y a hacer caso omiso de todas aquellas posturas que pudieran inducir a un despiste, sobre todo si existen antecedentes

que pueden hacernos comprender que volver sobre los mismos pasos es ir de cara a la ruina deportiva.

Nos pareció muy bien pues la primera confrontación. Claro que puede y debe superarse, deben pulirse muchas cosas. Pero todas ellas se lograrán sobre la misma raciones ni estragos.

La opinión general mallorquina y de la otra, ha dicho SI.

### COMO JUGO EL «MALLORCA»

Desde el primer momento comprendimos que el Mallorca plantearía el encuentro de la misma forma con que ahora los plantea todo el mundo. Es decir, a base de una cierta movilidad en todas las líneas, a base de flexibilidad, basculando siempre sobre un eje que unas veces puede ser Pepillo, otras Achuri, según convenga, ya que hemos de afirmar que el domingo pudimos hasta observar capacidad maniobrera sobre el terreno, cosa que hace bastante tiempo no veíamos.

Tuvo varias fases la actuación del «Mallorca». La primera, en el primer tiempo en la que los jugadores luchaban consigo mismos (Continúa en la pág. siguiente)



La primera alineación —en partido oficial— presentada por el señor Llopis dió buen resultado. Este es el equipo que venció al Málaga. — (Foto «Juanet».)

## El Constancia, batido en «Satorre» (4-1)

### CUAJO EL BURGOS UNA BUENA ACTUACION, PERO LOS INQUENSES AGRADARON

BURGOS, 16. — (Crónica especial para «BALEARES», por ESTAL). — Con el encuentro contra el Constancia dió comienzo para el Burgos el torneo liguero, que le deparó una merecida victoria por 4-1 resultado que refleja con bastante exactitud lo sucedido en el campo. Satorre, en una tarde soleada y con buena temperatura, lo que hizo se registrase una buena entrada.

ALINEACIONES:  
Aplausos a los dos equipos al saltar al terreno de juego los cuales presentan las siguientes alineaciones:

CONSTANCIA: Bordoy; Torres, Llopart, Franch; Galmés, Gómez; Macario, Martín, Kacsas, Ledo y Amarilla.

BURGOS: Guti; Casuso, Zamora, Arsenio; Paquito, Ribon; Galilea, Azcarate, Resque, Enrique y Ferreiro.

Se inicia el partido con presión del Burgos y mayor profundidad de su delantera, no obstante fueron los isleños quienes estuvieron a punto de marcar, salvando Ribon un tanto seguro, ya que sacó el balón en la misma raya, cuando Guti estaba batido.

GOLES  
Se lanzan dos saques de esquina por cada bando y de esta manera se llega al minuto catorce en que el Burgos logra su primer gol, fruto de una colada del extremo Ferreiro, que centra retrasado, desde la línea de fondo, rematando de cabeza en plancha el otro extremo y topando el balón en Llopart, pero sólo para desviarlo hasta la red.

A partir de este momento se im-

pone netamente el Burgos y sus delanteros realizan magníficas jugadas, forzando tres corners y es a la salida del tercero cuando Resque, remata imparablemente de cabeza el segundo a los dos minutos.

El mismo jugador logra cinco minutos más tarde el tercero, adelantándose a la salida de Bordoy, para tocar el balón con la cabeza y mandarlo a la red y a los 29 minutos logra también. Resque, el cuarto y último tanto del Burgos, rematando desde un ángulo, invero similmente, un balón que antes había rechazado Bordoy a tiro de Azcarate.

Reaccionó el Constancia y Martín organizó varios ataques que obligaron a Guti a intervenir parando un duro tiro de Ledo, con mucha dificultad y sin poder sujetar la pelota, que Zamora evitó pasara de la raya.

SEGUNDO TIEMPO  
El segundo tiempo fue más nivelado y el bloque defensivo balear estuvo mucho más entonado, lo que permitió a la línea media apoyar más a sus delanteros que llegaron ante el área burgalesa en bastantes ocasiones, pero sin que

nunca acertasen en el tiro a puerta. En cambio Bordoy hubo de atajar varios disparos de Enrique y Azcarate, pasando muchos apuros y salvándose de nuevos goles a base de unas intervenciones inspiradas y bastante dosis de suerte.

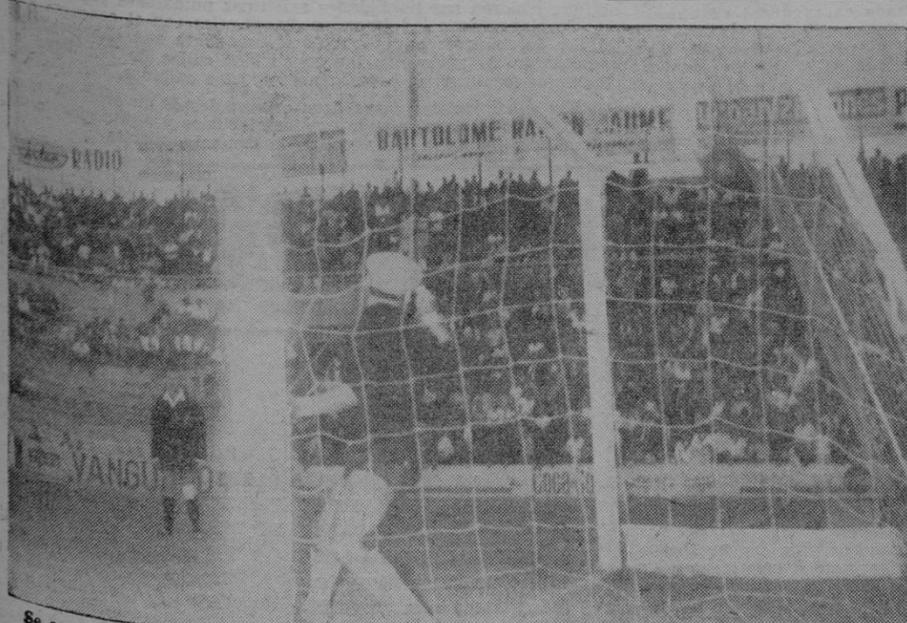
GOL DE LOS BLANCOS  
A los 42 minutos lograron los constantes su único tanto, fruto de un mal entendimiento entre defensas y portero, que aprovechó Ledo para tirar a puerta en el momento en que la abandonaba Guti.

EL CONSTANCIA  
Gustó el Constancia, pese a la derrota causó buena impresión el equipo, con una delantera que sabe jugar bien el balón, que tiene habilidad para el desmarque, pero poca decisión para ensayar el tiro a puerta lo cual hicieron muy mal en varias ocasiones. De los cinco Kacsas el mejor, por su mayor decisión, y Martín, quien organiza los ataques, pero su falta de velocidad rompe la unidad en una

línea que puede llegar a ser muy peligrosa. Los dos volantes hicieron una buena labor pero en el primer tiempo no recibieron ayuda de los interiores y ello fue causa de que perdieran el dominio del centro del terreno, aun cuando ayudaron eficazmente a la defensa, en todo momento, y apoyaron los ataques en la segunda parte. La defensa fue lo más flojo del Constancia, dejándose desbordar los laterales y no acertando a cubrir el centro debidamente Llopart, al que Resque y Azcarate superaron por alto en casi todas las ocasiones, pese a lo cual fue el mejor de la línea. El portero Bordoy realizó paradas magistrales pero en cambio tuvo fallos imperdonables, especialmente a la hora de salir; una vez corrija este defecto se convertirá en un gran portero ya que es ágil y valiente. En conjunto el Constancia puede ser considerado como un buen (Continúa en la pág. siguiente)



Venía con fama de goleador el cuadro del Málaga. Sus amistosos los había resuelto con tanteos favorables. En el «Luis Sitjar», ni siquiera logró marcar. — (Foto «Juanet».)



Se castigó al Málaga con un golpe franco. Se cuidó de ejecutarlo Bergara I, el cual largó un gran cañonazo, llegando el balón a la red sin que se enterara Américo. — (Foto «Juanet».)

### FUTBOLERIAS

## SOY UN SABIO

Se me ha pasado el berrinche. De sabios es cambiar de opinión. Soy un sabio. Todo lo contrario de «Juanito», el masajista del «Mallorca», que nunca cambia de opinión. No es un sabio.

Dije, en el apeadero de la Primera División, que nunca más pisaría un campo de fútbol. Lo he vuelto a pisar. El hombre es el animal que tropieza dos veces en la misma piedra. Cosa que no le ocurre a «Juanito», que jamás tropieza una piedra.

Lo he pensado mucho. Quitarme del fútbol era como quitarme del vicio y nunca conviene quitarse del vicio. Y menos yo, que soy un virtuoso. El virtuosismo se da en música, principalmente. Y el fútbol tiene mucho bemoles y lleva dentro mucha música.

Además, si me quito del vicio del fútbol, ¿qué me queda? Total, que cuando marchó por la calzada —calzado, naturalmente— y me tropiezo con una piedra, se me metía en la boca y le doy una patada. Y no una vez, sino hasta diez veces y con ambos pies, como sabe hacerlo Pepillo y menos, Achuri.

Tengo dos vicios macanudos: el gol del cigarrillo, de los que me meto veinte en la boca, y el gol del fútbol, de los que me gustaría ver meter otros tantos en las redes de las bocas de gol de las porterías asediadas por el «Mallorca».

También se me ha ido la pena por la subida a una palmera de Elche del gran Oviedo, que no lo habrá otro más discutido que él en la actual competición. Como era un jugador de primera se ha ido con un equipo de Primera. Tiene mucha categoría Antónito, pero le voy olvidando, poquito a poco.

Me voy adaptando a la Segunda División. A lo mejor haremos en ella un buen papel y no haremos sino invernar en ella. Lo del pasado domingo fué muy esperanzador. A lo mejor logramos, en fútbol, que se hable más de Mallorca que de Málaga en méritos a sus equipos representativos.

A mi me traía mosca lo del empuje de Torremolinos hacia acá, pero con satisfacción comprobé que era mayor el empuje de Mallorca hacia allá. Y les cascamos dos goles y ellos se quedaron en «jah!»

Como cada cual ve el fútbol a su manera y deja de verlo —a Bañón le resbaló por las pupilas, sin impresionarlas, un fabuloso penalty— a mi el que mejor vi jugar en el partido del domingo fue Bergara I. Y como esto se va repitiendo, un partido si y otro también, a lo mejor le escogemos de mascota para esta temporada, como en las anteriores lo fuera Oviedo. Y a lo mejor, también, le ocurre lo que a éste, que se nos hace de Primera a final de temporada.

Tampoco el «primerísimo» Pepillo estuvo mal. Si sigue así lo tendremos que llamar «don Pepe».

Y nada más, queridos lectores, sino que vuelvo a estar con ustedes.

RICARDO Z. MORA

### DUCATI

250 C.C.

deluxe

¡POTENTISIMA!

Desde 40 Kms./h. a

140 Kms./h. sin utilizar el

cambio de marchas

4 TIEMPOS

### DUCATI

CINCO MODELOS

Precios Internacionales

125 TS. - ptas. 23.900 f. f.

125 S. - " 25.800 f. f.

175 TS. - " 27.900 f. f.

200 E. - " 29.600 f. f.

250 D. - " 30.500 f. f.

### DUCATI

CALIDAD EXCEPCIONAL

Desde 700' - Ptas. mes.

Concesionario:

### LOMPART OMAS

Av. G. Primo de Rivera 1 al 5

Teléfono 26940

Palma de Mallorca

# IBERIA

OFRECE A PRECIO DE REGALO, UNA MAQUINILLA POR COMPRA DE 2 PAQUETES DE 10 HOJAS



## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

Murcia, 2 — At. Madrid, 1	Español, 4 — Levante, 4
Pontevedra, 1 — Zaragoza, 1	Córdoba, 2 — Oviedo, 1
Valencia-Barcelona (suspendido)	Madrid, 3 — Bilbao, 1
Betis, 3 — Sevilla, 1	Valladolid, 2 — Elche, 2

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
R. Madrid	1	1	0	0	3	1	2
Betis	1	1	0	0	3	1	2
Murcia	1	1	0	0	2	1	2
Córdoba	1	1	0	0	2	1	2
Levante	1	0	1	0	4	4	1
Español	1	0	1	0	4	4	1
Elche	1	0	1	0	2	2	1
Valladolid	1	0	1	0	2	2	1
Zaragoza	1	0	1	0	1	1	1
Pontevedra	1	0	1	0	1	1	1
At. Madrid	1	0	0	1	1	2	0
Oviedo	1	0	0	1	1	2	0
Sevilla	1	0	0	1	1	3	0
Bilbao	1	0	0	1	1	3	0
Valencia	0	0	0	0	0	0	0
Barcelona	0	0	0	0	0	0	0

### SEGUNDA DIVISION (Grupo Norte)

Burgos, 4 — CONSTANCIA, 1	Hospitalet, 2 — Orense, 0
Gijón, 4 — Salamanca, 1	Badalona, 1 — Celta, 1
Langreo, 0 — Europa, 2	Santander, 0 — Coruña, 2
R. Sociedad, 1 — Alavés, 0	Indauchu, 2 — Osasuna, 2

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Coruña	1	1	0	0	2	0	2
Europa	1	1	0	0	2	0	2
Hospitalet	1	1	0	0	2	0	2
R. Sociedad	1	1	0	0	1	0	2
Burgos	1	1	0	0	4	1	2
Gijón	1	1	0	0	4	1	2
Celta	1	0	1	0	1	1	1
Badalona	1	0	1	0	1	1	1
Osasuna	1	0	1	0	2	2	1
Indauchu	1	0	1	0	2	2	1
Constancia	1	0	0	1	1	4	0
Salamanca	1	0	0	1	1	4	0
Alavés	1	0	0	1	0	2	0
Santander	1	0	0	1	0	2	0
Orense	1	0	0	1	0	2	0
Langreo	1	0	0	1	0	2	0

### (Grupo Sur)

Huelva, 0 — Las Palmas, 1	Tenerife, 2 — Granada, 2
Mestalla-Cádiz (suspendido)	San Fernando, 1 — Onteniente, 0
Eldense, 1 — Melilla, 1	Algeciras, 1 — Ceuta, 1
MALLORCA, 2 — Málaga, 0	Hércules, 2 — Abarán, 1

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Mallorca	1	1	0	0	2	0	2
San Fernando	1	1	0	0	1	0	2
Hércules	1	1	0	0	2	1	2
Las Palmas	1	1	0	0	1	0	2
Granada	1	0	1	0	2	2	1
Ceuta	1	0	1	0	1	1	1
Melilla	1	0	1	0	1	1	1
Eldense	1	0	1	0	1	1	1
Algeciras	1	0	1	0	1	1	1
Tenerife	1	0	1	0	2	2	1
Abarán	1	0	0	1	1	2	0
Onteniente	1	0	0	1	0	1	0
Huelva	1	0	0	1	0	1	0
Málaga	1	0	0	1	0	2	0
Mestalla	0	0	0	0	0	0	0
Cádiz	0	0	0	0	0	0	0

# MALLORCA, 2 - MALAGA, 0

(Viene de la página anterior)  
 en busca de asimilar el puesto y el trabajo que se le había encomendado. Durante este tiempo, la ventaja en dominio territorial correspondió al "Málaga", aunque sin resultado efectivo ninguno dada la contundencia con que en estos momentos se empleó la defensa. Cuando hubo pasado este primer cuarto de hora de desconcierto, observamos que ya cada cual sabía cuál era su misión, las líneas fueron abriéndose y la defensa se adelantó hasta el límite señalado. Todos los intentos malaguistas resultaron estériles y entonces empezó la labor incisiva de un "Mallorca" joven, valiente, con una dosis de moral envidiable, que buscaba afanosamente el camino del gol.

Durante este tiempo pudimos ver jugadas sencillas. Una de ellas por el ala izquierda llevada por Achuri que se coló raudo como una centella por entre aquel bosque de adversarios y en el instante preciso soltó el balón para dejarlo a los pies de Pepillo que



Eran muchos los que esperaban que el Mallorca recibiera la primera corrección con motivo de la visita del Málaga. Fueron muchos, pues, los que salieron desilusionados.

Nos han asegurado que un jugador, únicamente uno, del Mallorca, no está muy de acuerdo con que se le concentre el domingo después del encuentro. Nosotros le aconsejamos a este jugador, que aceptara las cosas tal cual están, ahora que parece que se le dan de cara para que pueda triunfar. Opinar de otra manera, sería estropearlo.

Hemos visto una parada, a una mano, realizada por Martín Mora, en el encuentro At. Baleares-Soledad. Si en natación existe el salto del tirabuzón y la patada a la luna, esta parada podría ser bautizada con la del «doble melón».

Andrés Oliver nos dió la noticia de que, para el próximo domingo, se desplazan los entrenadores que llevaron a los De Pape y Proost en el Campeonato del Mundo. Lo dijo como si tal cosa.

¿Por qué no le organizamos a este hombre una especie de homenaje como si tal cosa también? La verdad es que se lo merece. ¡Caramba!

Téngase en cuenta, que se había empeñado en que se trajeran de aPrís, las propias motos stayer... y no se lo han concedido. Pero él insistirá, ya verán Vds.

El combinado del Mallorca, que marchó a Ciudadela, empató a un tanto. Por cierto que con los ciudadelanos y en el puesto de delantero centro, se alineó Diego. ¿Se acuerdan Vds. de Diego? Si el que jugó en el Mallorca...

Los de la Lucha Libre Americana, anuncian la última reunión de la temporada en local abierto. Dado el entusiasmo que se ha observado en los espectadores y la afluencia de público, no tendría nada de particular que este año tuviera una continuación la Lucha.

La sorprendente alineación mallorquinista del domingo, ha gustado a todos. A lo mejor Llopis realiza, todavía, alguna nueva modificación.

El Constancia se desplazó a Burgos y resultó goleado. No obstante Ledo demostró que conoce el camino para marcar goles. No hay que desanimar.

Seguramente que el equipo inquisense, contando con la afición que le animará de veras se apunta una victoria destacada. No lo dudamos.

Y el domingo el Mallorca se desplaza a Abarán. Un aficionado hacia ayer el siguiente comentario al preguntarle que tal era el Abarán:

«Pues mira. Te lo diré. Son tres que pagan y tres mil que pegan. Buena recomendación.»

Claro que como diría Casca Es broma.

MOSCARDON

seguía la jugada y quien sobre la marcha disparó un cañonazo que por suerte desvió Américo con la punta de los dedos a córner, cuando ya de todas las gargantas había salido el grito consabido de ¡¡Gol!!

Y vimos también durante este tiempo otro avance por la derecha con centro pasado y cuando iba Achuri a redondear la jugada fue fauteado dentro de la misma línea de puerta sin que el árbitro se enterara. Y vimos todavía otras jugadas de peligro para la meta malaguista. Una de ellas otra colada de Achuri ahora por la derecha, siendo derribado a dos metros de la puerta por dos adversarios. Y un remate de cabeza de Pepillo lanzándose en plancha.

El árbitro ignoró el penalty y castigó al Málaga con un tiro sobre la línea por directo, que se encargó de ejecutar Bergara I, valiéndole el chupinazo el primer gol de la tarde.

En este plan de dominio siguió el "Mallorca" hasta finalizar el primer tiempo. Y en el segundo continuó el encuentro con las mismas características, hasta que faltando un cuarto de hora para el final, pareció que se había producido un cierto repliegue de líneas. No fue exactamente esto lo ocurrido, sino que resintiéndose Pepillo de un golpe en un tobillo quedó sembrado en el centro del campo, dando lugar a que se retrasaran todas las líneas y hasta que vino una orden de avance de la defensiva, no volvió a verse la iniciativa decana, que terminaría con el imponente gol de Pepillo, que consiguió desde fuera del área al lanzar contra la puerta de Américo un disparo raso y cruzado con la izquierda que el buen portero no vió pasar.

Y todavía vendrían situaciones de peligro, pero expiró el tiempo reglamentario. El Mallorca había hecho méritos para una victoria mucho más amplia.

EL MÁLAGA  
 No enjuiciemos al "Málaga" por el encuentro del domingo. Este equipo tuvo errores y los pagó, no obstante como nos dijo su entrenador José Luis Riera, es un equipo joven, que practica un buen fútbol y ha de ir a más.

Suponemos que al "Málaga" le han equivocado sus buenos comienzos en plan amistoso. Estas sensacionales victorias le han hecho pensar en que el camino de la Segunda División resultaría demasiado fácil. Salieron confiados y perdieron la contienda.

Nos gustó la actuación del portero Américo a pesar de los dos goles encajados. Muy bien la de

## COMPRESOS HIPICOS

Parece ser que, a pesar de haberse proyectado en las pantallas de la T.V.E. dos reportajes de nuestras carreras al trote, algunos de sus redactores aún ignoran que cultivamos esta modalidad. Esto al menos se deduce a través de un reportaje que se proyectó hace cierto tiempo sobre una importante carrera internacional.

Don Juan Morro, de Büger, tiene en nevera, en espera de darles salida, cuatro finos productos de año y medio. «I. Romera» es hija de «Kleber Colombes» y «Zand»; otra potranca, cuyo nombre no recuerdo, es producto del mismo semental con una hermana de la conocida «Junca». De esta última y de «Ecu d'Or D» tiene otro potrillo de la misma edad y el llamado «Inneto» es producto de «Ecu d'Or D» y «Naire». No sabe con cual quedarse y empezar a preparar.

Don Juan Villalonga ya está trabajando en su nueva adquisición. Se llama «Hilón», marcha muy bien y es hijo de «Beaufino» y de una hija de «Marcello» que lleva cruces de «Borée» y de yeguas de raza rusa.

Muy pronto reaparecerá «Amis», un trotón que, si mal no recordamos, sólo actuó en el G. P. N. de su generación. Ha sido adquirido por don Sebastián Ferrer y don Bartolomé Llaneras y, posiblemente, sea el primero quien lo conduzca.

Mr. André Quetglas ha inaugurado en la calle Luis Martí una nueva peña hipica. Se llama «Trotón Bar» y resuma ambiente caballista por las cuatro paredes.

Don Andrés Quetglas ya conoce el trotón francés que importará cuando llegue la hora de inaugurar «Son Parós». Nos ha asegurado que se trata de un verdadero campeón.

La cuadra de don Antonio Roselló está de malapata. Tanto «Rasimodos» como «Dabrin» tendrán que guardar una temporada de reposo y la de esta última tendría que alargarse de anunciar su viaje la cigüeña.

CENTAUR0

fensa por el centro, nula la media y en la delantera únicamente los dos extremos. El quinteto de ataque tira a gol, pero desde una distancia en la que es difícil precisar. Fueron nobles adversarios que se batieron de punta a punta, pero no resultó este «Málaga» el equipo que esperábamos.

EL SR. BAÑÓN  
 El Sr. Bañón no quiso ver nada absolutamente en las áreas. Por mucho menos se ve el Mallorca en II División. Téngase en cuenta aquel penalty que fue pitado cuando los partidos de promoción con el Español. En líneas generales actuó bien y sobresalientes sus colaboradores en las bandas que supieron señalar con autoridad las faltas que en torno

a ellos se producían, muy especialmente los fueras de juego, lantereros malaguistas.  
 ALINEACIONES  
 MALLORCA: Galán; Doro, Balaos, Sans; Forteza, Bergara I; Mir Achuri, Pepillo, Lerma y Coque.  
 MALAGA: Américo; Tosca, Arias, Portalés; Sande, Ruiz; Roura, Otiñano, Trilles, Velázquez y Torres.



I DIVISION  
 Ha dado comienzo la competición de Liga en sus tres divisiones, excepción hecha del Grupo Balear, que comenzará más tarde y ya estamos metidos de lleno en el tinglado de las clasificaciones y de los puntos.

En I División la jornada ha sido incompleta, al no poder acabar de disputarse el encuentro Valencia - Barcelona, que hubo de suspenderse a los 28 minutos por causa de una avería en la instalación eléctrica del campo, debida sin duda al enorme aguacero que cayó a los pocos minutos de iniciarse la contienda que hacía imposible la visibilidad del juego, también. En suma que este encuentro fue suspendido y que al parecer se disputará al final de la primera vuelta.

La clasificación en primera, pues, debido a esta suspensión quedará coja y siempre habrá que contar con que el Valencia y el Barcelona llevan jugado un partido menos.

Sólo tres resultados sorprendentes en esta jornada. La victoria del Real Murcia frente al Atco de Madrid, por 2-1, el empate del Elche en Valladolid y ese abultado empate del Levante en Sarriá frente al Español que también es digno de ser tenido en cuenta.

La jornada por lo demás fue normal y es todavía muy pronto para enjuiciar.

II DIVISION  
 En el Grupo Norte de II División sigue la historia de siempre. Aquí hay mucha lucha e inmediatamente se producen estropeos.  
 Destaquemos las victorias del Deportivo de La Coruña y del Europa, en campo contrario.

## MILES DE LAMBRETTISTAS VERANEAN GRATIS ESTE AÑO

Se inaugura el camping La Cala, de Villajoyosa - Benidorm

ALICANTE, 16. — La oportunidad que brinda la casa Lambretta a los usuarios de su marca, al facilitarles una estancia gratuita en los «campings» de su red, ha sido ampliamente aprovechada por éstos, ya que miles de lambrettistas han veraneado este año en los cinco terrenos de «camping» que la integran.

Días pasados, con brillantes actos, se ha inaugurado el «camping» La Cala, de Villajoyosa-Benidorm, asistiendo cientos de lambrettistas de todas las regiones de España, destacando las nutridas representaciones de Alicante, Valencia, Murcia, Elche, Elda, Alcoy, etc., todos los cuales fueron obsequiados con una cena, celebrándose a continuación un «fuego de campamento», en el que lucieron sus habilidades artísticas numerosos espontáneos.

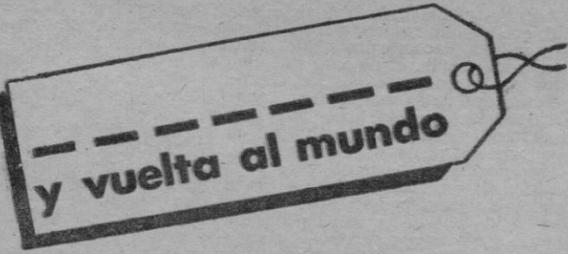
Se clausuraron las jornadas inaugurales con el concurso «busca del tesoro», cuyos participantes, sobre sus «Lambrettas», sembraron de animación las concurridas calles de Benidorm, al tratar de localizar los heterogéneos objetos exigidos.

Los excursionistas marcharon encantados de su estancia en el nuevo «camping», elogiando sus instalaciones y agradecidos a las atenciones recibidas por parte de la firma Lambretta.

STOMALIX-3  
**SAIZ DE CARLOS**  
 ESTÓMAGO — INTESINOS

**BACHILLERATO NOCTURNO**  
 PRODUCTORES, OBREROS, EMPLEADOS, OFICINISTAS Y TODOS AQUELLOS CUYA OCUPACION LES IMPIDA LA ASISTENCIA A CLASE DE DIA  
 UN BACHILLERATO FACILITADO SIN LATIN AL ALCANCE DE TODOS EQUIPARADOS A LOS DEMAS BACHILLEROS  
 Clases de 7'30 a 10 noche. Becas de 4.000 ptas.  
 Infórmate y acude hoy mismo al Instituto masculino «RAMON LLULL»

No las tire... ¡En cada cajita medio premio!



## Burgos, 4 - Constancia, 1

(Viene de la página anterior)  
 equipo, aún cuando le falla algo el sistema defensivo.  
 EL BURGOS  
 Muy bien el Burgos. El Burgos tiene mucho más equipo que la pasada temporada, ya que el bloque defensivo es duro y expeditivo, con Arsenio en plan de figura, línea media muy completa, cubriendo mucho terreno y sabiendo abrir el juego a las alas, y en cuanto a la línea delantera, aun cuando no todos los días estará tan inspirada como en esta ocasi-

sión, puede apreciarse en su juego, rapidez y afán incisivo, siendo Enrique el motor que empuja a los veloces extremos. Con Resque y Arzarate como hábiles rematadores. Un conjunto con buena línea defensiva y veloz contraataque, que esperamos habrá de dar muchos sustos en este campeonato. Ahora a esperar las futuras jornadas en que el Constancia tendrá ocasión de mostrar su valía, que a nuestro entender es mayor que la reflejada en este adverso 4-1 del domingo.

PRIMERA DIVISION

Levante, Zaragoza y Elche, empataron en Barcelona, Pontevedra y Valladolid

Valladolid, 2 - Elche, 2

Partido con dos mitades completamente distintas. En la primera fue el Elche quien llevó la iniciativa, ante la floja actuación de los locales...

GOLES: 4 minutos Aveiro (0-1); 43 m. Lezcano (0-2); 46 m. Fuertes (1-2); 87 m. Pini (2-2).

DISTINGUIDOS: Iborra, Ramos, Costa, Lezcano, Pini, Fuertes y Aramendi.

ARBITRO: Simó Fiol, bien.

ALINEACIONES. — ELCHE: Pazos; Chanco, Iborra, Quirant; Ramos, Forneris; Costa, Lezcano, Aveiro, Romero y Oviedo. — VALLADOLID: Calvo; Paredes, Pini, Pinto; Ealo, García; Fuertes, Aramendi, Morollón, Rodilla y Joselin.

INCIDENCIAS: El partido se jugó por la mañana para no coincidir con la corrida de toros de feria. Entrada floja.

Madrid, 3 - At. Bilbao, 1

Pese a la victoria de los locales, el partido resultó interesante, viéndose magníficas jugadas por ambos bandos. Siempre se ha visto mejor colocados a los hombres del Madrid, pero los bilbaínos se mostraron muy peligrosos en sus contraataques...

GOLES: 32 m. Evaristo (1-0); 39 m. Puskas (2-0); 41 m. Bueno (3-0); 49 m. Argoitia (3-1).

DISTINGUIDOS: Zoco, Puskas, Carmelo y Plácido.

ARBITRO: Ruiz Casasola, sin complicaciones.

ALINEACIONES. — AT. BILBAO: Carmelo; Orue, Echevarría, Rentería; Etxe, Uriarte; Saez, Aguirre, Arieta, Argoitia y Plácido. — R. MADRID: Araquistain; Isidro, Santamaría, Casado; Müller Zoco; Amancio, Ruiz, Evaristo, Puskas y Bueno.

INCIDENCIAS: Se jugó con luz artificial. El encuentro fue retransmitido por Televisión Española. Al final del partido llovizno.

Córdoba, 2 - Oviedo, 1

Clásico partido de principio de temporada. Ninguno de los dos equipos mostró hallarse en condiciones de aguantar los noventa minutos de un partido; también se registró en ambos bandos falta de conjunto. Todo ello, unido al estado excesivamente blando del terreno de juego hizo que se viera muy poco fútbol de calidad...

GOLES: 37 m. Miralles (1-0); 52 m. Cabrera (2-0); 61 m. Gasca (2-1).

DISTINGUIDOS: Benegas, Navarro, Juanín, Cabrera, Toni, Girón y José Luis.

ARBITRO: Plaza, bien.

ALINEACIONES. — CORDOBA: Benegas; Simonet, Mingorance, Navarro; Egea, Lapetra; Vázquez, Juanín, Miralles, Cabrera y Homar.

OVIEDO: Madriles; Toni, Datzira, Alfonso; Iguarán, Icazurriaga; Girón, Alcorta, José Luis, Gasca y José María.

INCIDENCIAS: Llovió antes de empezar el partido, registrándose varios chubascos durante la segunda mitad. Buena entrada.

Español, 4 - Levante, 4

Partido de gran emoción por la continua movilidad del marcador. Empezó marcando el Levante, que merced a rápidos contraataques de sus delanteros consigue adelantarse con dos goles. No se desanima el Español y va nivelando el juego ante el defensor de los valencianos quienes al verse con dos goles por delante se dedicaron más a defenderse que a sacar provecho del desconcierto existente en las filas catalanas...

GOLES: 24 m. Domínguez (0-1); 25 m. Vall (0-2); 28 m. Kubala (1-2); 34 m. Mercadé (2-2); 55 m. Mercadé (3-2); 76 m. Boy (4-2); 86 m. Camarasa (4-3); 88 m. Vall (4-4).

DISTINGUIDOS: Kubala, Mercadé, Calpe, Vidal, Camarasa y Vall.

ARBITRO: Rigo, discreto, tirando a bien.

ALINEACIONES. — ESPAÑOL: Piris; Riera, Bartolomé, Muñoz; Santos, Lavernia; Tejada, Boy, Kubala, Iznata y Mercadé. — LEVANTE: Estrems; Pedreño, Alustiza, Calpe; Vidal, Camarasa; Vall, Domínguez, Wanderley, Julián y Serafín.

INCIDENCIAS: Gran entrada, rozando el lleno.

Betis, 3 - Sevilla, 1

Clásico partido de rivalidad regional, con un exceso de nervios, e incluso agresiones por parte de jugadores de ambos bandos, lo cual originó que se produjeran expulsiones. El Betis tuvo suerte en los inicios del partido, ya que los sevillistas desaprovecharon una serie de claras ocasiones. Poco a poco se fue imponiendo el Betis, ya que el Sevilla al ver que igualaba el partido se confió en exceso. Se vio poco fútbol de calidad, no se marcaron goles durante la primera mitad.

GOLES: 46 m. Luis (1-0); 55 m. Achúcarro (1-1); 60 m. Molina (2-1); 80 m. Da Silva (3-1).

DISTINGUIDOS: Molina, Pepín, Colo, Mut, Juan Manuel y Cabral.

ARBITRO: Lloris, discreto.

ALINEACIONES. — BETIS: Pepín; Colo, Rios, Grau; Bosch, Montaner; Da Silva, Luis, Ansoala, Lasa y Molina. — SEVILLA: Mut; Juan Manuel,

Campanal, Gallego; Achúcarro, Luque; Agüero, Dieguez, Cabral, Rivera y Areta.

INCIDENCIAS: Hubo cruce de golpes con expulsión final de Luis y Luque. Gran entrada. El segundo tiempo se jugó con luz artificial.

Murcia, 2 - At. Madrid, 1

Partido con alternativas en el dominio durante la primera mitad. En los primeros minutos se impuso el cuadro murciano, pero al marcar éste reaccionó el Atlético de Madrid, equipo que consiguió el empate. Hasta finalizar el primer tiempo dominaron los locales. En la segunda mitad fue mayor la profundidad y ataque del Murcia, el cual superó en preparación física a sus rivales, logrando triunfar.

GOLES: 7 m. Olano (1-0); 13 m. Adelardo (1-1); 72 m. Vicedo (2-1).

DISTINGUIDOS: Lax, Marsal, Olano, Rivila, Grifa y Adelardo.

ARBITRO: Ortiz de Mendivil, bien.

ALINEACIONES. — MURCIA: Campillo; Tatono, Solá, Aznar; Lax, Martínez; Vicedo, Marsal, Olano, Merodio y Szalay. — AT. MADRID: Madinabeytia; Rivila, Grifa, Calleja; Amador, Glaría; Ribes, Adelardo, Jones, Mendoza y Trallero.

INCIDENCIAS: Lleno absoluto. El segundo tiempo se jugó con luz artificial. Terreno resbaladizo debido a la lluvia caída por la mañana.

Pontevedra, 1 - Zaragoza, 1

Puede que el Pontevedra sufriera un error al supervalorar a sus contrarios. El equipo, creyéndose inferior, fue a sujetar a los hombres más peligrosos del contrario para después intentar sorprenderle en rápidos contraataques, transcurriendo así toda la primera mitad, sin que se marcaran goles. Vino el segundo tiempo, y marcó en primer lugar el Zaragoza, entonces fue cuando el Pontevedra se lanzó al ataque logrando la igualdad y habiendo quedado de manifiesto que de haber atacado en la primera mitad, a lo mejor hubiera sido distinto el resultado. Al final fue el Zaragoza el equipo que tuvo que jugar en plan defensivo para evitar ser vencido, si bien no pudo impedir el empate.

GOLES: 51 m. Sigi, de penalty (0-1); 87 m. Martín Esperanza (1-1).

DISTINGUIDOS: Azcueta, Recalde, Vallejo, Cardoso y Violeta.

ARBITRO: Birigay, bien.

ALINEACIONES. — PONTEVEDRA: Fermín; Azcueta, Deza, Cholo; Martín Esperanza, Calleja; Recalde, Cerezueta, José Jorge, Vallejo y Ribada. — ZARAGOZA: Cardoso; Reija, Pepín, Zubiarre; Isasi, Violeta; Canario, Vila, Marcelino, Sigi y Lapetra.

INCIDENCIAS: Lleno absoluto. Fuerte calor.

SEGUNDA DIVISION

Grupo norte: Coruña y Europa triunfaron en campo contrario

Grupo sur: Las Palmas único que lo consiguió

SANTANDER, 0 - CORUÑA, 2

Santander, 15.— Arbitro muy mal el Sr. Rivero. No ha podido empezar con peores designios la temporada el Santander, no sólo por la pérdida de los puntos sino por la expulsión de dos de sus jugadores. El partido ha sido brusco sin atisbo de fútbol especialmente por el mal arbitraje del Sr. Rivero, el primer gol lo consiguió Aurre. El Santander juega con nueve jugadores.

En la segunda parte el Santander mermado evidentemente se defiende para evitar la goleada. A los 33 minutos el Coruña marcó su segundo gol.

GIJÓN 1 - SALAMANCA, 1

Gijón, 15.— Arbitro deficiente el colegiado navarro, señor Orrandía. Merecida victoria del equipo local que fue muy superior al visitante. El primer tiempo terminó con empate a cero. Tuvo más ocasiones de gol el Gijón pero fueron desaprovechadas. A los seis minutos del segundo tiempo Pocholo consigue el primer tanto gijónés. A los doce Olavarieta en plancha remata el segundo. A los 19 es Pineda, el que consigue el tanto salmantino. A los 31 Amengual cede el balón a Olavarieta que consigue el tercer tanto. A los 39, Amengual aprovechando un rebote logra el definitivo cuatro a uno.

ALGECIRAS, 1 - AT. CEUTA, 1

Algeciras, 15.— Arbitro bien el colegiado señor Sánchez Ibáñez. El primer tiempo terminó con empate a cero. A los dos minutos de iniciarse la segunda parte los locales consiguieron su primer tanto al rematar Mendoza una falta sacada por Paco León. A partir de este tanto el Ceuta abre líneas y se ven mejores jugadas. A los veinticinco minutos es expulsado Ayala. A los cuarenta minutos, Alvarez remata de cabeza un centro de Espino y logra el tanto del empate.

HERCULES, 2 - ABARAN, 1

Alicante, 15.— Arbitro el señor Peinado deficiente. Partido muy duro. El Abarán causó buena impresión en su primer encuentro en II División. A los 10 minutos del primer tiempo Campos marca el primer tanto de los locales. A los 35, José Juan aprovechó un fallo del defensa central y de fuerte tiro logra el segundo. En el segundo tiempo, a los cuatro minutos, Murto de cabeza consigue el único tanto del Abarán.

HUELVA, 0 - LAS PALMAS, 1

Huelva, 15.— Arbitro el señor Méndez bien. La primera mitad fue de dominio alterno, pero luego se impusieron los canarios. A los 15 minutos del segundo tiempo, José Angel marcó el único gol de la tarde. Entonces replegaron los isleños las líneas para defender la ventaja. En los últimos minutos fue anulado un gol a los visitantes. Destacaron José Angel y Ricardo.

EL MESTALLA - CADIZ, APLAZADO

Valencia, 15.— El encuentro Mestalla-Cádiz ha sido aplazado a causa de la lluvia. No se ha decidido la fecha del próximo encuentro.—Alfil.

GRUPO SUR

TENERIFE, 2 - GRANADA, 2

Tenerife, 15.— Arbitro bien el señor Gómez Plata. El primer tiempo ha sido de dominio del Tenerife. El primer gol fue conseguido por Gilberto.

En la segunda parte ambos acusan la fatiga de la primera. Empató el Granada a los cinco minutos por mediación de Chape-la. A los once, Vargas consigue el segundo para el Granada. El gol del empate lo introdujo Gorderuela en su propia meta al querer desviar el balón a corner.

SAN FERNANDO, 1

San Fernando, 15.— Arbitro el señor Pardo con muchos errores, siendo abucheado constantemente por el público. El partido careció de calidad por parte de ambos conjuntos, principalmente el San Fernando notose la falta de preparación de inicios de temporada. El juego fue bastante bueno en la primera parte. El gol de la victoria local fue de Juín en el segundo tiempo.

ELDENSE, 1 - MELILLA, 1

Elda, 15.— Arbitro el colegiado señor Jorge Ramos sin complicaciones.

HOSPITALET, 2 - ORENSE, 0

Barcelona, 15.— Arbitro discretamente el Sr. Barracar. El Orense salió al campo con precauciones defensivas y que trajo como consecuencia el que los locales lograran dos goles y otro que fue anulado justamente. El partido fue de muchos nervios y escasa calidad. Los goles fueron marcados por Pulsen a los siete minutos. A los diez minutos del segundo tiempo nuevamente Pulsen logró el segundo gol.

BADALONA, 1 - CELTA, 1

Badajón, 15.— Arbitro bien el Sr. Tomás López. Marcó el Badalona en la primera mitad y el equipo se replegó lo que hizo ganar confianza al Celta que llegó a imponerse consiguiendo el empate Viñas a los 16 mts. de la segunda parte. El gol local fue conseguido por Toll a los 34 mts. de juego. Después del empate el Celta se limitó a aguantar, cosa que logró sin dificultades.

INDAUCHU, 2 - OSASUNA, 2

Bilbao, 15.— Arbitro el Sr. Canera que estuvo flojo. A los 40 minutos Silvestre marca para los visitantes y dos minutos más tarde Menchaca empató. A los 12 mts. del segundo tiempo nuevamente Silvestre cobra ventaja visitante pero a los 14 mts. Menchaca vuelve a empatar. Partido de pobre calidad y muy aburrido. El Osasuna fue más fuerte pero su rival le superó en técnica. Destacaron Silvestre y Larrauri.

U. P. LANGREO 0 - EUROPA, 2

La Felguera, 15.— Arbitraje de Maya, bueno. Gran entrada. Acosó más el equipo local, pero no tuvo resultado positivo. El primer tanto fue marcado por Tomás, a los 11 minutos y el segundo, por el mismo jugador, a los 25. El Langreo se lanzó a una fuerte ofensiva, pero sus delanteros no tuvieron acierto.

REAL SOCIEDAD, 1 - ALAVES, 0

San Sebastián, 15.— Buen tiempo y buena entrada. Terreno de

Para conmemorar la fundación de nuestra Editorial REGALAMOS el libro «GUIA INTIMA CONYUGAL»

(con el METODO OGINO) a todo comprador de:



¡TODOS LOS TRUCOS DE LOS LLAMADOS MAGOS, PROFESORES Y FAQUIRES, AL DESCUBIERTO!

¡Sepa Vd. cómo se hace el truco de aprender de memoria un listín de teléfonos!

¡Sepa Vd. adivinar el número del carnet, la edad, la profesión, el estado, etc., de cualquiera de sus contertullos!

¡Sepa Vd. cómo atravesar sus venas sin sentir dolor!

¡Sepa Vd. cómo hacer quedar suspendida a una persona en el vacío!

¡Sepa Vd. hacer aparecer monedas y producir lluvias de oro!

¡Sepa Vd. cómo es posible hipnotizar a toda una tertulia!

¡TRIUNFE EN TODAS LAS REUNIONES!!

300 dibujos. Encuadernado en tela y oro.

PRECIO (franco envío): 122 PESETAS

CUPON-PEDIDO VALEDERO SOLO HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE. Donde... población... Desea le envíen a REEMBOLSO de 122 pts. o a plazos de 130 pts. (el primero de 60 pts. y dos mensuales de 35 pts.) franco de portes, la obra «ENCICLOPEDIA DE LA INTIMA CONYUGAL», acompañada del REGALO del libro encuadernado, que vale 60 pts., «GUTA INTIMA CONYUGAL» (verdaderas orientaciones y consejos para la esposa y el marido en su aspecto sexual). Táchese lo que no interesa. Indicar cargo y dirección del empleo en los pedidos (B.)

Recorte, llene y envíe este cupón, escribiendo con MAYUSCULAS sus datos personales a: ENCICLOPEDIAS DE GASSO. — Dpto. 3.º — VIA LAYETANA, 153. BARCELONA (9)

¡ATENCIÓN ARENAL! ELECTRICA ARENAL

Les ofrece sus servicios para instalaciones y reparaciones de todas clases, invitándoles a visitar su establecimiento de aparatos electro-domésticos

C/ Salud, 6 - ARENAL



**ESPECTACULOS**

**CINES**  
**ACTUALIDADES.** — Desde las 3'45:  
**BAJO EL SOL DE MEDIANO-**  
**CHE** (Erika Remberg, Joa Chin  
 Hansen) Eastmancolor; **NO-DOS**  
**A Y B** Nº. 1.080 — **IMAGENES**  
 Nº. 993 (FUERA Y DENTRO DEL  
 CIRCO), (Tol. menores).  
**AUGUSTA.** — Desde las 3'00:  
**TEMPESTAD SOBRE WASHING-**  
**TON** (Gene Tierney, Charles  
 Laughton, Henry Fonda, Don  
 Murray. — **EL AGENTE K SE-**  
**RA ASESINADO.** (Eddie Constan-  
 tine).  
**ASTORIA.** — Desde las 3'00:  
**EL VALLE DE LAS ESPADAS.**  
 Director: Javier Seto. (Espartaco  
 Santoni, César Romero, Broder-  
 ick Crawford, Frankie Avalon,  
 Alida Valli, Tere Velázquez, Jorge  
 Rigaud) Eastmancolor. —  
**MORELOS — BALLET BURLON**  
 Tolerado menores.  
**AVENIDA.** — Desde las 3'15:  
 (Refrigerado)  
**LA CORONA ENCADENADA** Di-  
 rector: Maurice Regamey (Jean-  
 Claude Pascal, Valerie Lagrange,  
 Madeleine Robinson). Eastman-  
 color - Dyaliscope. — **EL CERRO**  
**DE LOS LOCOS** Tol. menores  
**BALEAR.** — Desde las 3'00:  
**UN ABISMO ENTRE LOS DOS**  
 Director: Anatole Litvak (Sofia

Loren, Anthony Perkins). —  
**VACACIONES SIN NOVIA.** (To-  
 ny Curtis, Janet Leight). Auto-  
 rizado mayores.  
**BORN.** — Desde las 3'15:  
 (Refrigerado)  
**DOS SEMANAS EN OTRA CIU-**  
**DAD.** Director: Vincente Min-  
 nell. (Kirk Douglas, Edward G.  
 Robinson, Cyd Charisse). Cine-  
 mascope Metrocolor. — **CONFI-**  
**DENCIAS DE UN MARIDO** (José  
 L. López Vázquez).  
**CAPITOL.** — Desde las 3'15:  
**EL HAMPA DE PARIS** (Jean  
 Marais). Eastmancolor Dyalisco-  
 pe — **VIDA PRIVADA** (Brigitte

**CARTELERA**

Bardot, Marcelo Mastroianni).  
 Eastmancolor. Aut. mayores.  
**DORADO.** — Desde las 3'30:  
**BELLEZAS EN AUTO STOP**  
 (Fred Bertelmann y Karin Dor)  
 Agfacolor. — **TRAIDORES A SU**  
**SANGRE** (Belinda Lee). Cine-  
 mascope y color. Tolerado Me-  
 nores.  
**FANTASIO.** — Desde las 3'00:  
**EL DIA Y LA HORA** (Simone  
 Signoret y Stuart Whitman). —  
**SU GRATA COMPANIA** (Debbie  
 Reynolds, Fred Astaire). Tech-  
 nicolor.  
**HISPANIA.** — Desde las 3'15:  
**EL HAMPA DE PARIS** (Jean  
 Marais). Eastmancolor Dyalisco-  
 pe. — **VIDA PRIVADA** (Brigitte  
 Bardot, Marcelo Mastroianni).  
 Eastmancolor. Aut. mayores.  
**LIRICO.** — Desde las 3'00:  
**UN ABISMO ENTRE LOS DOS.**  
 Director: Anatole Litvak (Sofia  
 Loren, Anthony Perkins). —  
**VACACIONES SIN NOVIA.** (To-  
 ny Curtis, Janet Leight). Auto-  
 rizado mayores.  
**METROPOL.** — Desde las 3'00:  
**APENAS UN DUENDE.** Director  
 Ladislav Vajda. (Heinz Ruhman,  
 Nicolai Courcel). — **VIVIRE**  
**SIEMPRE CONTIGO.** Autorizado  
 menores.  
**MODERNO.** — Desde las 6'00:  
**EL CASO DE UNA ADOLESCEN-**  
 TE (Marta Mijares). Technico-

lor. — **AL CAPONE** (Rod Stei-  
 ger).  
**ORIENTAL.** — Desde las 3'00:  
**BELLEZAS EN AUTO STOP**  
 (Fred Bertelmann y Karin Dor)  
 Agfacolor. — **TRAIDORES A SU**  
**SANGRE** (Belinda Lee). Cine-  
 mascope y color. Tolerado Me-  
 nores.  
**PRINCIPAL.** — Desde las 3'00:  
**BELLEZAS EN AUTO STOP**  
 (Fred Bertelmann y Karin Dor)  
 Agfacolor. — **TRAIDORES A SU**  
**SANGRE** (Belinda Lee). Cine-  
 mascope y color. Tolerado Me-  
 nores.  
**PROTECTORA.** — Desde las 3'15:  
**BAHIA DE PALMA.** Director:  
 Juan Bosch (Elke Sommer, Ar-  
 turo Fernández, Cassen) East-  
 mancolor. — **YO SABIA DEMA-**  
**SIADO** (Ana Luisa Peluffo). —  
 (Autorizado mayores).  
**RIALTO.** — Desde las 3'30:  
**TEMPESTAD SOBRE WASHING-**  
**TON** (Gene Tierney, Charles  
 Laughton, Henry Fonda, Don  
 Murray). — **COMPLEMENTOS.**  
**RIVOLI.** — Desde las 3'15:  
 (Refrigerado)  
**ESTHER Y EL REY.** Director:  
 Raul Walsh (Joan Collins, Ri-  
 chard Egan). Cinemascope-Color  
 de Luxe. — **EL MAGISTRADO**  
 (José Suárez, Jacqueline Sassard)  
 Autorizado mayores.  
**SALAS DE FIESTA**  
**TRIANA.** — Tarde y noche Baile  
 y atracciones  
**BARBACOA.** — Todas las noches:  
 Baile y atracciones.  
**CABALA** (Hotel de la Almudaina)  
 Tarde y noche: Baile.  
**TROCADERO.** — Tarde y noche:  
 Baile y atracciones.  
**CASA VALLES.** — Noche: Baile y  
 atracciones.  
**CHUMBO** (Hotel Pireo). — Toda-  
 las noches: Baile.  
**CORTIJO VISTA VERDE.** — Noche:  
 Baile y atracciones.  
**CLUB SALEM.** — Todas las no-  
 ches: Baile y atracciones.  
**EL CHICO** (Hotel Bahía Palace).  
 Noche: Baile.  
**EL MOLINO.** — Noche: Baile y  
 atracciones.  
**FLAMINGO.** — Todas las noches:  
 Baile.  
**GOMILA.** — Noche: Baile y atrac-  
 ciones.  
**IBIZA.** — Todas las noches: Baile  
 y atracciones.  
**JACK EL NEGRO.** — Todas las  
 noches: Baile y atracciones.  
**MONTECRISTO.** — Noche: Folklo-  
 re español.  
**OLE.** — Noche: Baile y atracci-  
 ones.  
**ROSALES.** — Noche: Baile y  
 atracciones.  
**SAINT TROPEZ.** — Tarde y noche:  
 Baile.  
**SESAMO.** — Noche: Baile y atrac-  
 ciones.  
**TITOS.** — Noche: Baile y atrac-  
 ciones

**PISOS Y APARTAMENTOS**  
 INSTALAN CALEFACCION AUTOMATICA  
 SISTEMA AIRE ACONDICIONADO  
**APLICACIONES DEL FRIO, S. A.**  
 Organización AF  
 Blanquerna, 149 - Teléfono 24354



**Solemne inauguración temporada 1963 - 64**  
**HOY**

De las páginas del más grande de todos los libros  
 ha salido la más emocionante historia de amor

¡La nueva pareja romántica del cine americano en una película  
 fastuosa, monumental, impresionante y rigurosamente histórica!

JOAN COLLINS · RICHARD EGAN · DENIS O'DEA

**ESTHER Y EL REY**

¡La venganza del Rey  
 contra la adúltera  
 Reina Vashti!

¡Los orgías del  
 Palacio de las  
 mil tentaciones!

¡El rapto de las  
 vírgenes por las  
 hordas de Kiyathres!

¡El complot del  
 príncipe Haman contra  
 Esther y su pueblo!

de SERGIO FANTONI · RICK BATTAGLIA · RENATO BALDINI y DANIELLA ROCCA  
 DIRECTOR Y PRODUCTOR: RAUL WALSH

COLOR POR DE LUXE  
 CINEMASCOPE

¡Vivieron intensamente! ¡Se amaron con locura!  
 ¡Su amor puro triunfó en un ambiente de pasión y desentreno!

¡El primer concurso de belleza de la historia!

¡Suntuosas fiestas! ¡Bacanales refinadas!  
 ¡Luchas! ¡Intrigas! ¡Brutalidades!  
 en la Corte de Persia 400 a. de J. C.

¡La enorme pantalla del Cinemascope parece pequeña  
 para contener tan grandioso espectáculo!  
 (Autorizado sólo para mayores)

En el mismo programa:  
**JOSE SUAREZ EL MAGISTRADO JACQUELINE SASSARD**

**IMPORTANTE:**

A partir de esta semana las funciones de los domingos y días festivos serán numeradas

**LUCHA LIBRE**  
 Plaza de Toros de Palma  
**FREISTIL - CATCH - WRESTLING**  
 FCY, 17 Septiembre - Noche a las 10'45  
**CLAUSURA DE LA TEMPORADA**  
**PANCHO TOM - LEDESMA**  
**Zando Zambo - Tarrés**  
**2 fenómenos 2**  
 El luchador **KAMIKAZE** pone en juego la careta y  
**NINO PIZARRO** entregará 5.000 ptas. si no le vence  
**KAMIKAZE - NINO PIZARRO**

**CATCH A CUATRO**  
 A un asalto de 45 minutos y a dos victorias  
 Pareja española Pareja extranjera  
**Moyán Sinichi Yokouchi**  
**Tony Oliver Kiyomigawa**  
 Localidades Caballero desde 15 Ptas. - Señoras 10-Niños y Militares 6 Ptas.  
 Servicio extraordinario de Autobuses para todas las líneas

Academia Cots  
 San Felio, 7  
 Traducción: Nuestro sistema de taquigrafía es cómodo,  
 rápido, de fácil traducción y apto para tomar dictados  
 en cualquier sistema.

**SALA Astoria** La primera selección  
 de la temporada  
**¡EL PRIMER EXITO BOMBA!**  
**ESPARTACO SANTONI**  
 EASTMANCOLOR  
**EL VALLE DE LAS ESPADAS**  
 CESAR ROMERO · BRODERICK CRAWFORD  
 FRANKIE AVALON · ALIDA VALLI · TERE VELÁZQUEZ  
 JORGE RIGAUD · TOMAS BLANCO  
 JULIO BERA · FERNÁNDO REY · GERMAN COBOS · RAFAEL DURAN · LOLA ALBA · ANSEL DEL POZO  
 QUIS INDIANI Y UN EXCEPCIONAL REPARTO DIRECTOR: JAVIER SETO  
**¡LLENOS A DIARIO!**  
 (APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS)



**TOROS**

**LA CORRIDA DEL DOMINGO**

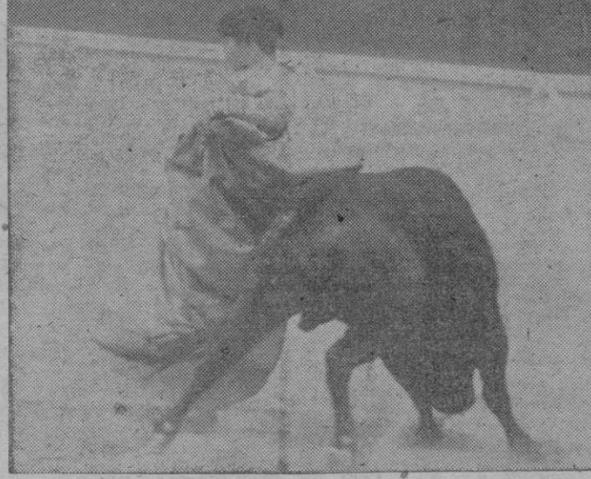
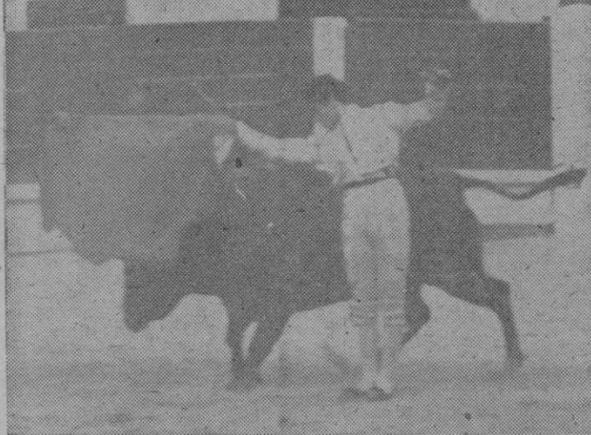
**Tres gallitos de pelea y una paloma, en el Coliseo Balear**

La verdad es que fuimos el domingo a la plaza de toros esperanzados, ilusionados y casi con la seguridad de presenciar una corrida de toros divertida, y no nos equivocamos. Curro Girón, Miguelín y Diego Puerta son tres nombres que juntos, en el mismo cartel, forzosamente tienen que ofrecer una tarde de toros entretenida, cuando no interesante. Porque el genio de Curro Girón no le permite dejarse ganar la pelea por nadie, el momento arrollador de Miguel Mateo «Miguelín» no conoce el descanso ni se duerme en los laureles y la casta torera de Diego Puerta le hace el más difícil competidor en los ruedos. Y la corrida salió tal como la habíamos imaginado: entretenida casi siempre y a ratos muy interesante.

Cinco toros del señor Marqués de Villamarta, y uno de don Rafael Peralta, lidiado en cuarto lugar de lidia ordinaria, componían el encierro de la corrida. De los toros con el hierro de Villamarta, cuatro fueron manejables, destacando el primero por su bondad y nobleza. El quinto fue la nota negativa para calificar el conjunto de bueno. El de Peralta por su mansedumbre fue condenado a banderillas negras. Pero a partir de este momento, cambió por completo su comportamiento, llegando a la muleta en inmejorables condiciones.

Curro Girón nada nuevo añadió a lo que de él ya conocíamos. Estuvo como siempre suele estar, bullidor en el ruedo, con su extraordinaria dosis de recursos para llegar hasta el público, fácil en banderillas, espectacular en todo su quehacer, dialogando constantemente con el público. Su primer toro fue el mejor de los de Villamarta. Tras dos pares de banderillas, que fueron ovacionados, inició su faena con dos pases sentado en el estribo, para conseguir con variedad de pases a su estilo, mirando al tendido unas veces, pero no llegando a la altura que aquel buen toro exigía. Un pinchazo, adornos para hacer olvidar el fallo, diálogo con el público, otro pinchazo, otro y una estocada tendida, pusieron fin a una faena vulgar a un buen toro, que merecidamente fue aplaudido en el arrastre. Girón dio la vuelta al ruedo.

Su segundo toro, perteneciente a la ganadería de don Rafael Peralta, salió con señales elocuentísimas de masedumbre. Se desentendió por completo de los caballos y fue condenado a banderillas negras, tercio que se cubrió a la buena de Dios. A partir de este momento el toro cambió por completo llegando a la muleta en condiciones inmejorables, tal vez con un exceso de fuerza, por falta de castigo, pero permitiendo y exigiendo una memorable faena, que no vimos por ninguna parte. Muchos pases, sí. Muchos paseos también. Una faena a retazos, sin continuidad, que no se porqué gusta tanto al público, que a cada interrupción, a cada pase, a cada mirada al tendido, clama entusiasmado tales descansos, sin tener en cuenta que mientras se mira, se gestiona, se dialoga, no se torea. Como final de los retazos, señaló un pinchazo hondo y un descabello. Se le concedió una oreja y dio dos vueltas al ruedo con cara entorpecida, porque le pareció parco el premio, mientras con palabras y gestos trataba de echar al público contra la presidencia.



CURRO GIRÓN, «MIGUELÍN» Y DIEGO PUERTA, EN UN MOMENTO DE SUS RESPECTIVAS FAENAS.—(Fotos Juanet-Hijo)

Muy feos y poco elegantes detalles.

Miguel Mateo «Miguelín» demostró que los éxitos de los que vamos teniendo noticia por prensa y radio, no son exageraciones, como tampoco fue obra de la casualidad el logrado hace quince días en nuestra plaza. Al llegar a este punto la corrida nos deparó una grata sorpresa, en el quinto toro precisamente, cuando se rompió la línea de toros buenos y fáciles. Miguelín había cortado las dos orejas a su primer toro al que mató de una gran estocada, después de una faena valiente, mezcla de toreo serio y de toreo tremendista. Pases de todas las marcas, con la derecha y con la izquierda, un desplante temerario que levanta la gente de los asientos. Una faena marca «Miguelín» tal como le conocíamos hasta la fecha. Miguelín era valor, decisión y ganas de triunfo, tres armas que esgrime cada tarde y que le han situado en el alto puesto que ocupa. Pero la

faena realizada con aquel quinto toro, nos descubrió una faceta para nosotros desconocida del torero murciano. Por encima del valor, de la decisión y de las ganas de triunfo estuvo la alta calidad de su toreo, faena de gran maestro y que por serlo no llegó a entusiasmar, no caló en el ánimo de la mayoría y que quedó incomprendida para muchos. Suavidad, temple y mando en todos y cada uno de los pases con la derecha. Perfecta ejecución de los naturales, rematados con el angustioso pase de pecho. Cerca del toro siempre, sin buscar y forzar el aplauso. Estoy seguro que Miguel Mateo estaba tan a gusto, disfrutaba tanto al ver como se hilvanaba la sucesión de la gran faena, que lo mismo hubiera hecho de encontrarse solo, sin nadie que le jaleara; todo ello por pura satisfacción propia.

Desde la tarde del domingo «Miguelín» además de valor, decisión y ganas de triunfo, se consagró en Palma como un muletero de primera fila, como el torero del temple y de la suavidad. No se le puede alabar como hasta ahora solo por el derroche de valor sino por ser un torero de alta calidad artística. Un pinchazo y una gran estocada coronaron la gran faena de «Miguelín» que saludó desde el tercio. Lo paradójico del caso fue que, mientras se le habían concedido las dos orejas en su primero al que toreó con valentía, pero sin llegar a la alta calidad torera del segundo, en éste el público no se le entregó totalmente, con el entusiasmo que la faena merecía. Es la historia de siempre. Miguelín se ha hecho un nombre y se le conoce co-

mo un torero temerario y tremendista. Cuando está en este plan, el público se le entrega espontáneamente; cuando torea bien, serio, reposado, como pudiera haberlo una gran figura, queda un tanto incomprendido. Si antes de terminar la faena hubiera dado cuatro manoletinas y dos pataditas en el hocico del toro, seguro que corta otras dos orejas. Sin embargo Miguelín el domingo demostró haber logrado el difícil punto de centrarse justo con el toro, de saber orientar su labor en el camino recto, permaneciendo no obstante fiel a aquellos principios que le dieron nombre y fama. Buen camino.

Diego Puerta era el tercer gallo de pelea en el cartel del domingo. La casta torera de Puerta es indiscutible, así como sus grandes cualidades como torero. Pone en su labor un interés, un valor y un estilo personal, que le han logrado el estimable puesto que ocupa en el escalafón. Pocas, muy pocas veces queda el público insatisfecho de este gran torero, que el domingo una vez más puso de manifiesto en el Coliseo Balear las cualidades que le adornan, y una vez más el público se le rindió incondicionalmente. Puerta cortó las dos orejas a su primer toro y dio la vuelta al ruedo en su segundo. Dos faenas valerosas, con la gracia del más puro toreo sevillano en unas verónicas que hubieran rubricado los mejores maestros del capote. Con la muleta, sin importarle que el toro se le quedara en mitad del viaje, emocionó con sus pases circulares en redondo, de pecho y de adorno. Dos faenas dibujadas con los brochazos del toreo de calidad y las alegrías de la filigrana inspirada. Puerta no defraudó a su público de Palma.

La rejoneadora Amina Assis, gentil sobre sus monturas, no tuvo mucha suerte en el novillo de D. Juan Pedro Domecq. Sufrió una aparatosa caída que le dio más impulsos para seguir su labor. Colocó a fuerza de porfiar tres rejones de banderola, tres pares de banderillas y dos rejones de muerte. Después de liquidar el sobresaliente al novillo de un pinchazo y dos medias estocadas, dio la vuelta al ruedo, siendo calorosamente ovacionada.

Una corrida tal como la habíamos imaginado. Tres gallitos de pelea que lucharon por triunfar y lo lograron y una paloma que revoloteó sobre brioso corcel por el ruedo del Coliseo Balear. Una grata sorpresa: el descubrimiento de un torero de clase excepcional: Miguelín.

DOMINGO CABOT

**La jornada taurina del pasado domingo**

Madrid, 15.— Plaza Monumental.— Agapito García «Serranito» ovación y saludos en el primero, pitos en su segundo y silencio en el que toreó por cogida de «El Puri», Gabino Aguilar, ovación y saludos en su primero, silencio en el quinto.

Agustín Castellano «El Puri», su frío un palotazo al finalizar la lidia de su primero, ovación y saludos, pasó a la enfermería donde fue asistido de herida en la región malar izquierda, pronóstico reservado, que le impidió continuar la lidia; también fue asistido el picador Miguel Santiago, a quien el cuarto novillo causó una contusión en la región nasal y ligera conmoción cerebral de pronóstico reservado.

Salamanca, 15.— Toros de doña María Lourdes Martín de Pérez Tabernero, bravos en general.

Capetillo es ovacionado en su primero, faena de muleta, una estocada, ovación, petición de oreja y vuelta; en su segundo una estocada, silencio. Antonio de Jesús es ovacionado con la capa, dos pinchazos y estocada, silencio; en su segundo estocada casi entera y descabello, ovación oreja y vuelta.

«El Viti» aplaudido en verónicas a su primero, estocada recibiendo y descabello, ovación, dos orejas y rabo; en el último tres pinchazos, fue despedido con una gran ovación.

Málaga, 15.— Toros de don Juan Salas.

Pablo Lozano faena breve, un pinchazo y estocada, pitos; en su segundo otra faena breve, media estocada, pitos.

Alfonso Vázquez II aplaudido con el capote en su primero, media estocada, ovación y salida; en su segundo faena muy torera, una estocada, ovación dos orejas y rabo, dos vueltas al ruedo.

Antonio Medina empezó con pases en el estribo, dos pinchazos y descabello en el segundo media estocada y descabello, ovación. Vázquez II salió en hombros de la plaza.

San Feliu de Guixols, 15.— Toros de Vázquez, de Jerez de la Frontera y tres de Nuñez Guerra.

Antonio Palacios cortó una oreja en cada uno de sus toros.

Emilio Redondo escuchó palmas en su primero y cortó una oreja en su segundo.

«El Colombiano» cortó dos orejas en su primero y fue ovacionado con petición de oreja en su segundo.

Barcelona, 15.— Plaza Monumental.— Un novillo de Vda. Alipio, Pérez Tabernero, cinco toros de Lizardo Sánchez y uno de Ruiseñada.

Bohorquez fue aplaudido en el de rejones.

Paco Corpas ovación con petición de oreja en su primero; en su segundo aplausos.

«El Caracol» escuchó aplausos en sus dos toros.

Amadeo Dos Santos ovación y vuelta en sus dos toros.

El banderillero Saturnino, Astrain fue curado de una herida de pronóstico menos grave, al ser cogido en el primer toro.

**CORTIJO VISTA VERDE**  
HOY a las 6 tarde  
**GRAN FIESTA CAMPERA**



Con los más aventajados alumnos de la ESCUELA DE TAUROMAQUIA  
«GRANERITO»  
PEPE L. BLAZQUEZ  
«EL GRANADINO»  
Espectáculo Flamenco  
Vino Español danzante  
Servicio de Autocares  
25306

**El Dr. Mariano Aguiló Mercader**  
MEDICINA INTERNA

Ha trasladado su consultorio a calle Blanquerna, 18, pral., 1.ª. — Teléfono 21-825.

**JOVELLANOS**

COLEGIO RECONOCIDO SUPERIOR

NUEVO EDIFICIO CON CALEFACCION CENTRAL

(INAUGURACION PROXIMO OCTUBRE)

PENSIONADO \* MEDIO PENSIONADO

PARVULARIO \* PRIMERA ENSEÑANZA

BACHILLERATO \* PREUNIVERSITARIO

(Sección nocturna de 7 a 10)

PROFESORADO SELECTO Y COMPETENTE

MOBILIARIO Y MATERIAL PEDAGOGICO MODERNOS

HABITACIONES CON DUCHA - ASCENSOR

Servicios Médico-escolar y Psico pedagógico

PRECIOS MUY REDUCIDOS

SERVICIOS DE AUTOCAR GRATUITOS

Calle Pedro II, 84-86 - PALMA

TELEFONO 11926

INFORMES Y MATRICULA:

Mañanas de 10 a 1'20; tardes de 4 a 7

EXPOSICION GRABADOS  
ORIGINALES DE GOYA  
CIRCULO BELLAS ARTES

Hasta el día 27

De 11'30 a 2 y de 6 a 9

## ¿QUE PASA CON LA CARRETERA DE CALONGE?

SANTANYI. (De nuestro corresponsal PERICO). — Durante meses y más meses, hubo indicios de que la carretera que conduce de Alquería Blanca a Calonge, de paso para Cala d'Or, iba a ser arreglada. Primero, montones de piedra, que más tarde fue machacada, transcurriendo luego muchas fechas, sin actividad alguna. Más tarde, a lo largo de la carretera, se alinearon bidones de asfalto y ¡por fin! comenzó a ritmo normal, el arreglo de la que, se ha venido a llamar, condenada carretera.

Ahora ignoramos el porque y cuando se había llegado a la mitad del tramo a arreglar, los trabajos se han paralizado nuevamente. Algún día, no trabaja nadie allí. Otros días trabajan dos personas. En fin, que a ese ritmo, transcurrirá el invierno que estamos a punto de estrenar y la carretera, todavía no estará terminada. Teniendo en cuenta que lo que falta a arreglar, son unos dos kilómetros aproximadamente.

Por esto se nos ocurre preguntar nuevamente ¿qué pasa con esa condenada carretera?

DE SOCIEDAD. — Por doña Eulalia Villalonga, Vda. de Escalari y para su hijo Miguel, funcionario de la Banca March, ha sido pedida a don Francisco Adrover Barceló, la mano de su hija Francisca. La boda se celebrará en breve.

DEL CAMPO. — Las almendras se pagan a 1.100 pesetas. La cosecha ha sido menos que mediocre. Las algarrobas, cuyo precio es a 2'55, abundarán este año.

Los cerdos para la matanza a 31/32 ptas. Los cerdos de leche a 33/34. Los corderos a 32 y los terneros a 47/48.

Los huevos se mantienen a 30 ptas. docena. Y las gallinas a 40.

En la segunda quincena de agosto, la leche que se pagaba al ganadero a 4'40 ptas. el litro, ha subido a 4'80.

EL TIEMPO. — El tiempo, esas últimas semanas, ha sido desahagible. Tormentas, casi cada día, lluvia y viento.

Los turistas instalados en nuestra costa, están de mal humor y no se cansan de preguntar: «¿cuándo salir sol?».

## Pasaron las fiestas en Montuiri

MONTUIRI. — (De nuestro corresponsal, J. M.) — Decíamos en nuestra última crónica que la Banda de Música había iniciado su ya clásica temporada de conciertos veraniegos, temporada de veinte y tantos días de duración cuya pauta marca o mejor marcaba el inicio de nuestras fiestas pero no menos queridas Fiestas Patronales, las Fiestas propiamente dichas y en último lugar las Ferias y Fiestas.

Bien empezaron y de un modo deficiente se acabaron. Día 15 de Agosto tuvo un buen inicio con la salida de cossiers y «Dimoni» y por la noche el primer concierto de la Banda Municipal. Días 23, 24 y 25, nuestras Fiestas Patronales que sabemos y decimos fueron un acierto en varios aspectos y no tanto en otros: fué notoria la falta de espectáculos que en años anteriores no ocurrió, las causas nos son descono-

cidas. En años anteriores, con motivo de la Natividad de Nuestra Señora se celebraban unas Ferias y Fiestas... las fechas desde luego están algo amontonadas sin embargo no dejaban de celebrarse y parece que gran éxito en aquellos tiempos, ¿a qué será debido...?, quizás a la motorización.

Una de las facetas que con mayor agrado y aprecio se siguió durante este año en estas fechas han sido los conciertos de nuestra Banda de Música, y dentro de ella la presencia de un nuevo Director que quizás dió origen a algunas interpretaciones equívocas respecto a la directriz de aquella. Todo montuiriense sabe que el único indiscutible y apreciado Director de la Banda es don Baltasar Pocovi, dirección que voluntariamente aceptó sin prestar atención a cuantos sacrificios ello requiriera —no vamos a repetir una vez más las cualidades y virtudes de este paisano nuestro por ser harto conocidas de todos y no por ello menos apreciadas—, sin embargo a veces nuestro don Baltasar, «Baltasar de S'a Mata» para los más, tiene obligaciones contraídas que algunas veces han obstaculizado sus buenos deseos de ponerse al frente de la Banda, para ello se pensó en elegir, y sabia elección, un individuo componente de aquella que pudiera suplirle en tales ocasiones. Pedro Miralles, y no será que no haya otros capaces a Dios gracias, fué el elegido: desde joven ha sido componente de la Banda, luego siguió estudios de perfeccionamiento y armonía bajo la experta escuela de don Baltasar Pocovi, posteriormente ha sido designado para ocupar este cargo, cargo que a no dudar, sabemos desempeñará acertadamente con la ayuda de todos los componentes de esta simpática agrupación, pues no nos es desconocida su valía profesional además de su gran condición de buen compañero y mejor amigo. Reciban todos y en especial don Baltasar y su sustituto nuestra más cordial felicitación y enhorabuena tanto por esta elección y por el no menos significativo éxito de esta pasada temporada de conciertos.

FUTBOL. — No muy bien que digamos ha dado principio, respecto de nuestro equipo perteneciente a la Liga de 1ª Regional, esta temporada futbolística que el pasado domingo vimos comenzar. Sin embargo, no dudamos que a pesar del 1-4 frente al J. Sallista será mejorada. Reconozcamos el esfuerzo y la buena voluntad de estos muchachos que con el único afán de hacernos espectadores de este deporte y sin casi entrenamientos previos han ingresado de nuevo en la Federación para emular éxitos de antaño.

*Quiere escribir así*

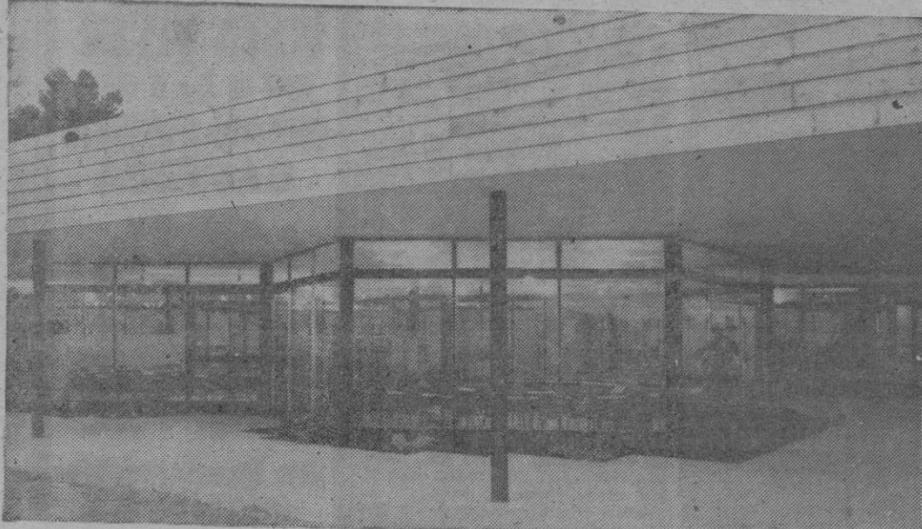
*en pocos meses?*

*Academia Cots*

*San Felis 7.*

## PARVULARIO PP. TEATINOS

Avenida Sindical - Son Dureta - Teléfono 30321



EL MAR MODERNO EDIFICIO DE ESPAÑA. ENTRE PINOS. SISTEMA DE DIRECCION E INSTRUCCION AGAZZIANO.

PENSION COMPLETA Y MEDIA PENSION. SERVICIO DE AUTOCAR PROPIO

También este año quedarán abiertas dos secciones de ENSEÑANZA PRIMARIA con plazas limitadas, en los locales junto al Parvulario.

Informes: En el mismo Parvulario, de 5 a 7'30 tarde

Ultimos días, en PRINCIPAL y ORIENTAL, de la película más encantadora del año

## BELLEZAS EN AUTO-STOP

Complemento: «TRAIDORES A SU SANGRE» Cinemascope

(Programa tolerado menores)

JUEVES



STEVE REEVES



## EL HIJO DE ESPARTACO

JACQUES SERNAS • GIANNA MARIA CANALE • CLAUDIO GORA

CINEMASCOPE

DIRECTOR: SERGIO CORBUCCI

EASTMANCOLOR

## VIAGE Y PAGUE A PLAZOS

		Pesetas
Excursión a Ibiza en avión, cada jueves	1 día viaje	675
Crucero a Italia	7	6.000
Fin de Semana en Andorra (incluido salvo conductor)	2	500
Andorra en coche privado, salidas diarias	3	800
Andorra	4	700
Andorra	5	950
Andorra Tour	6	2.500
Lourdes en Ferrocarril, salidas diarias	7	2.900
Lourdes Selecto	8	1.250
Lourdes Popular	9	950
Lourdes Roncesvalles	10	2.400
Lourdes - Andorra	11	1.800
Valle de Arán - Lourdes	12	2.050
Escapada a Perpignan	13	1.314
Una semana en Lloret de Mar, salidas diarias	14	2.250
Una semana en Blanes, salidas diarias	15	2.050
Una Semana en Sitges, salidas diarias	16	1.638
Car Tour a Madrid	17	1.385
Jazmin Tour Andalucía	18	6.350
FERROTOUR a Madrid	19	1.690
Sevilla, San Sebastián, Málaga o Granada	20	1.100
a Santiago	21	1.590
a Lisboa	22	1.995
Fátima y Lisboa	23	2.895
FERROTOUR a París	24	3.450
París en Autopullman	25	4.760
FERROTOUR a Roma	26	4.795
Italia y Costa Azul	27	9.350
Tour Popular Italia	28	7.725
Costa Azul y Riviera Italiana	29	7.950
Castillos Rhin y Selva Negra	30	7.850
Suiza Popular	31	4.200
Inglatera y Escocia	32	11.550
Vuelta al Mundo en avión	33	184.200
«II Crucero FIN DE AÑO» Cabo San Roque	34	8.980

Información e inscripciones: VIAJES CONDE  
Avda. Jaime III, 41. Telef.: 27040 (5 líneas), 21500 (4 líneas)

## Lavadoras ALLEGRO



**INFORMACION REGIONAL**

**II Festival de Pollensa**

**CONCIERTO DE LA PIANISTA Stephanie Cambier**

Una casi total coincidencia con el concierto anterior en cuanto a los autores programados, nos hace pensar en la existencia de algún cerebro organizador que vele por este aspecto, tan, por otra parte, de la incumbencia de los concertistas. De ese modo, se pelearon, de la incumbencia de los concertistas. De ese modo, se pelearon, de la incumbencia de los concertistas. De ese modo, se pelearon, de la incumbencia de los concertistas.

de transformarse en audición pública. Creemos, repetimos, que la culpa no es del pianista, intérprete, por otro lado, dotada magníficamente para la expresividad mendelssohniana, debussista y hasta chopiniana, que la condujo a una interpretación memorable de las «Variaciones serias», del «Preludio en la menor» de Debussy, etc., etc., muestras de un envidiable virtuosismo y valor interpretativo.

Si bien la exagerada hora temprana de dar comienzo estos recitales, y el peligro de un deparamiento en carretera, impidiéndonos pulsar con mayor fuerza el acelerador, nos sustrajo la audición de un Scarlati y las «32 variaciones en do menor», de Beethoven, pudimos fácilmente deducir la exquisita sensibilidad y limpieza de la artista belga, ofrecida a lo largo del relativamente breve —y quizás a mano también de un repertorio si bien no fácil, demasiado oído— recital pianístico: delicada pulsación, felicísima exposición de los planos sonoros, buen juego de pedal, adaptación al pensamiento del autor —exceptuamos los ya exceptuados— y un fraseo sutil unido a una claridad transparente, atributos todos ellos que nos hicieron echarla de menos por la interpretación de un programa más adaptado a sus magníficas posibilidades.

A. de C.

**No las tire...**

**¡En cada cajita medio premio!**



**Da comienzo en Binisalem el nuevo curso escolar 1963 - 64**

**BINISALEM** (De nuestro corresponsal Jaime MARTI G). — Terminadas las vacaciones estivales y de acuerdo con el vigente calendario, ha dado comienzo el nuevo curso escolar 1963-1964.

Más numerosos que en años anteriores han sido los niños matriculados en las escuelas nacionales en esta primera semana de curso, debido seguramente a que la parca cosecha ha terminado y dejado libres a los niños que ayudaban a la recolección de las almendras y otros frutos a sus padres.

El adecentamiento y reparación del local escuela que con tanto celo lleva a cabo el Alcalde señor Pujadas, hará aun más acogedor el hermoso edificio de la Escuela Graduada. En los otros centros de enseñanza de la localidad han acudido a matricularse numerosos niños y niñas, acompañados naturalmente de sus padres, que es esto buena norma para intercambiar impresiones entre padres y maestros.

Esperamos que los niños que por diversas causas aun no han ingresado en las escuelas nacionales o privadas, no demoren su asistencia en bien de todos, y de un modo muy especial de los mismos niños.

**OBITO.** — A la edad de 49 años, ha fallecido en Binisalem la bondadosa señora doña Margarita Bestard Perelló, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**RESTABLECIDO.** — Tras el accidente sufrido por el niño Juan Biliboni Rubí, del que dimos cuenta desde estas mismas páginas, tenemos la grata satisfacción de informar, que paulatinamente, pero con firmeza, se va restableciendo de las lesiones sufridas, encontrándose ya casi en perfectas condiciones físicas.

**URBANAS.** — Con las torrenciales y pertinaces lluvias, muchas de nuestras calles quedaron prácticamente intransitables, debido a la gran cantidad de agua que sobre ellas se derramó. La Alcaldía va prodigándose actualmente los cuidados a las mismas, con el fin de que en pocos días vuelvan a quedar en condiciones de ser transitadas sin temor a caídas, resbalones etc. Mejora por parte de nuestra Corporación que merece la pena el ser gloriosa.

**VENDIMIA.** — Esta semana se comenzará en Binisalem el trabajo de la vendimia. Se están haciendo en la actualidad, los preparativos (limpieza de lagares, repaso y preparación de ajuar, etcétera).

Todavía no podemos dar precios de la uva para vinificación, pero esperamos poder hacerlo próximamente. Nuestra impresión es de que serán sensiblemente iguales al del año pasado, salvo que el agua siga estropeando la cosecha, en cuyo caso la mala calidad del fruto haría bajar el precio de la mercancía.

Por el momento la uva está

bien, y si no vienen agentes atmosféricos que lo estropeen se hará un buen vino.

**NOTICIARIO FILATELICO**

Un tipo de franqueo hoy bastante usado es de once pesetas. Este es el importe de una carta enviada por avión, en primera fracción de peso, con destino a cualquier país americano. Sin disponer de datos estadísticos, consideramos muy seguro, que son numerosas las cartas que con este franqueo se cursan desde nuestro país, dadas las relaciones de muy distinta especie que unen a personas que viven a uno y otro lado del Atlántico.

Es por ello, por lo que no vendría mal existiera un efecto postal por este valor, con el cual todas las cartas que necesitan este franqueo, podrían llevar adheridas un solo sello y no dos o más como es necesario hacer actualmente.

El volumen de correspondencia es cada año que pasa, mayor por una parte y por otra, gran número de usuarios del correo, tienen especial interés que sus cartas o envíos lleguen a manos del destinatario lo más rápidamente posible, como se da especialmente el caso entre las firmas comerciales.

Por ello, no es de extrañar que se pueda hoy calcular que actualmente se despachan por las oficinas de correos españolas cerca de millón y medio de objetos franquados con una tasa superior a las quince pesetas.

Ya indicamos en crónica anterior, que como además al correo hoy día se emplea profusamente para el curso de paquetes postales, que si son para el extranjero, necesitan pagar tasas de 25 o de 50 pesetas, según sean de un kilogramo o de dos kilogramos, nada extraña que objetos franquados con más de cien pesetas, representen una cifra de interés, cuyo cálculo más o menos estimado por año, es del orden de treinta y seis mil envíos.

Así, nada sería de extraordinario que en un plazo más o menor largo se tuviera que emitir un sello con un valor facial de cien pesetas, cantidad que si se compara el valor adquisitivo de la peseta actual, con la de hace cincuenta o más años, este sello de cien pesetas tiene mucho menos valor que los sellos de diez pesetas que se emitieron a lo largo del Siglo XIX, que en total fueron faciales que aparecieron nada menos que en ocho emisiones, en un plazo menor a treinta años, ya que el primer diez pesetas que entró en servicio en España, fue el que figuró en la única serie con la efigie del rey Amadeo, emitida en los años 1872 y 1873.

Las más recientes emisiones de Checoslovaquia son las siguientes:

Un sello de 30 heller, conmemorativo de la Feria de la Alimentación celebrada en la ciudad de Liberec.

Otra Feria, la de Brno, con carácter internacional y que se realiza todos los años, ha dado lugar a dos sellos de 30 y 60 heller, en los cuales, respectivamente figura el atrio y la torre, ambos de estilo gótico, del edificio del Ayuntamiento de dicha ciudad.

Por último, una serie formada por cuatro valores, cuyos faciales son los de 30, 60 y 80 heller, está dedicada al fomento del turismo en las regiones morava y eslovaca.

Todos los indicados sellos, como es corriente en las emisiones checoslovacas, están realizados en calcografía y a dos colores.

Una serie con sobretasa, la cual está destinada a la campaña antituberculosa, ha sido emitida en Filipinas. La misma está formada por los valores: 6 + 5, 10 + 5 y 50 + 5 céntimos. Sellos realizados a dos colores y calcografiados, con una tirada de seis millones para el primero y dos millones para los dos restantes. Tienen validez postal hasta el 30 de septiembre y el dibujo de los mismos lleva la insignia de la Sociedad Filipina contra la tuberculosis y el mapa de la nación.

Por lo que respecta a los países encuadrados en la Comunidad Británica de Naciones, lo más recientemente aparecido es:

**Fiji:** una serie de cuatro valores (3 y 9 peniques y uno y 2/6 chelines), conmemorativa de los Juegos deportivos del Pacífico Sur. Fecha de emisión: 6 de agosto.

**Singapore:** Un sello de 5 céntimos dedicado al Festival cultural del Sudeste asiático. Fecha de emisión: 8 de agosto.

**Chipre:** El cincuenta aniversario de la creación de las asociaciones de Boy Scouts de la isla, ha servido para la emisión de una serie formada por los valores: 3.20 y 150 mils. Al mismo tiempo ha sido emitida una hoja bloque en la cual figuran estampados los tres sellos mencionados. Esta hoja bloque ha sido vendida con un sobreprecio, el cual ha sido entregado a la mencionada asociación. Fecha de emisión: 21 de agosto.

**Malasia:** La reacción de esta confederación, ha tenido su repercusión en el terreno postal, con la aparición de una serie de tres sellos, con faciales de: 10, 12 y 50 sen. Fecha de emisión: 31 de agosto.

**Africa Oriental:** Conmemora el primer centenario de la creación de la Cruz Roja, con dos sellos de 30 y 50 céntimos. Fecha de emisión: 2 de septiembre.

Asimismo, en dicha fecha han aparecido otros sellos en honor de la Cruz Roja, en los países que a continuación se relacionan. Cada país ha emitido dos sellos y todos tienen el mismo dibujo.

Los países son: Antigua, Ascensión, Bahamas, Basotulandia, Bechuanalandia, Caimanes, Dominica, Falklands, Fiji, Gambia, Gibraltar, Gilbert y Ellice, Grenada, Guayana británica, Honduras británica, Hong Kong, Jamaica, Malta, Mauricio, Montserrat, Nueva Hébridas, Pitcairn, Salomón, San Cristóbal, Santa Elena, Santa Lucía, San Vicente, Seychelles, Svalbardia, Tonga, Trinidad de Acuña, Turcas y Caicos, Virgenes y Zanzibar.

Luis María LORENTE (Servicio especial PYRESA)

**CALZADOS DE GOMA**  
CASA CODINA  
JUNTO AL BORNE

**ESTA ES:**

¡la verídica historia del pistolero de cara de niño y temple de acero!



**INMINENTE ESTRENO**

**¡Billy el Niño cabalga de nuevo!**

Metro Goldwyn Mayer PRESENTA

ROBERT TAYLOR



**Billy el niño**

BRIAN DONLEVY

IAN HUNTER  
MARY HOWARD  
GENE LOCKHART  
LON CHANEY JR.

GUIÓN DE GENE FOWLER  
DIRECTOR: DAVID MILLER  
PRODUCTOR: IRVING ASHER  
TECHNICOLOR



TOLERADA MENORES

Para los hombres que hicieron un día la guerra... La paz empieza nunca

**Mañana ESTRENO**



ADOLFO MARSILLACH

CONCHITA VELASCO

**La PAZ empieza nunca**

CARMEN DE URBIO  
CARLOS CRORAWILLA  
KANDA JAQUE  
Leon Klimowsky

Escrito por EMILIO ROMERO  
Producido por JESUS SAIZ

PRODUCCION: CIFESA PRODUCCION - JESUS SAIZ

El tema más trascendental de la reciente historia española

En el mismo programa:

**Más rápido que el viento**

Robert Taylor - Julie London  
Cinemascope - Metrocolor  
(AUTORIZADO MAYORES)

Para dar facilidades a los espectadores, las localidades numeradas de los domingos se pondrán a la venta los martes de cada semana

HOY - ¡ULTIMO DIA!

**«La corona encadenada»**

**«EL CERRO DE LOS LOCOS»**

(APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS)

**RENAULT**

Dauphine ONDINE Gordini. Se admiten nuevas peticiones. Tomaremos su coche a cambio. Facilidades hasta 24 meses.

Av. A. Rosselló, 81

# Buena disposición de los «Grandes» para una conquista conjunta de la Luna

Sir Bernard Lovell, director del radiotelescopio de Jodrell Bank, diplomático de la «ciencia espacial»

En su reciente viaje a la U. R. S. S., el Presidente de la Academia de Ciencias de Moscú le dijo que «el mejor camino para resolver el problema del viaje a la Luna es un acuerdo internacional del mundo científico»

Esta colaboración científica podría ampliarse con éxito a otros problemas como el de la lucha contra el cáncer

Después del tratado de Moscú sobre pruebas nucleares está a punto de ser una realidad la cooperación científica entre, por una parte los Estados Unidos y la Gran Bretaña y, por otra, la Unión Soviética.

Las delegaciones de técnicos multiplican sin cesar sus recíprocas visitas a partir del momento en que soviéticos y norteamericanos decidieron iniciar en común varias experiencias espaciales, tales como la explotación conjunta de un satélite de telecomunicaciones y el intercambio de informaciones meteorológicas recogidas por sus observatorios espaciales.

En el centro neurálgico de este diálogo, que se realiza sin grandes muestras exteriores, lo que equivaldría a «darle tres cuartos al pagnero», se hallan los británicos y en especial, el gran científico Sir Bernard Lovell, director del famoso radiotelescopio de Jodrell Bank.

Hace unas semanas, Sir Bernard ofreció su maravilloso instrumento de observación espacial, como antena capaz de servir a los soviéticos para captar las señales de radio que, por encima del Atlántico, serán transmitidas por el «Eco II». De ser aceptada la proposi-

ción, un equipo soviético de técnicos se instalará en el radiotelescopio de Jodrell Bank, cerca de Manchester, y podrá así ponerse en contacto con el equipo norteamericano.

El profesor Lovell, llevando al extremo su papel «diplomático de la ciencia espacial», se trasladó a la Unión Soviética, adonde fue invitado por diversos organismos científicos. Allí visitó numerosas instalaciones, algunas de las cuales estaban consideradas como secretas. Tal es el caso, por ejemplo, de las instalaciones construidas en el Sur de la Rusia europea, cuya misión es la de dirigir los vuelos de los navíos cósmicos.

Sir Bernard Lovell también se entrevistó con los principales dirigentes de la ciencia soviética, los cuales le recibieron con gran deferencia y sostuvieron con él interesantes diálogos.

El presidente de la Academia de Ciencias de la U. R. S. S., Keldish, hizo algunas

confidencias a Sir Bernard Lovell: «El mejor camino para resolver el problema del viaje del hombre a la Luna —le dijo— es un acuerdo internacional del mundo científico. Este acuerdo determinará, entre otras cosas, el desembarco en el satélite de la Tierra de los seres humanos».

Según las declaraciones del profesor Lovell y el artículo que publicó en la revista «New Scientist», así como el editorial mismo de esta publicación inglesa, parece ser que los británicos son partidarios de que el primer viaje a la Luna sea realizado por un equipo mixto.

LO QUE PUEDE HACERSE EN MATERIA ASTRONAUTICA SOBREPASA LAS POSIBILIDADES DE UNO DE LOS «GRANDES»

Ante las dudas del Congreso norteamericano, que estima demasiado cara la conquista de la Luna por un solo país, surge el ofrecimiento oficioso de una colaboración, deseada públicamente por la máxima autoridad científica de Moscú.

Así pues, es posible que ahora el asunto sea tratado. Pero, ¿hasta dónde llegará? Es muy difícil hacer pronósticos, ya que es evidente que lo que queda por hacer en

El es el mejor gastroenterólogo de Hispanoamérica

## La señora de Ramos Cristerna, Aurora Bautista, convoca a la prensa

«Llevábamos tres años de noviazgo. El quería vivir en Méjico y yo en Madrid; al fin hubo acuerdo y lo haremos seis meses en cada sitio»

—Perdonadnos, primero, que nos hayamos escabullido a la prensa en Barajas, por dos veces. Porque hubo gente que estuvo dos veces a esperarnos. No fue por nuestra voluntad. No había, a última hora, pasaje nada más que vía Bruselas y por no querer demorar el viaje, por allí vinimos. Perdonadnos, ¿eh?

Este es el discurso inicial con que Aurora Bautista, señora de Ramos Cristerna, nos saluda. Y nos saluda a toda la prensa y radio por habernos citado en su casa. Nos quiere invitar a un brindis —por ello y por nosotros— en compensación al involuntario juego de Barajas.

Aurora permanece junto al doctor Ramos, hasta que se separa un poco y le dice: —Estoy por aquí.

El sonríe, porque Aurora —la verdad— no se va a ir muy lejos. Se va a saludar uno a uno a todos los presentes. La actriz más dramática de nuestra época todavía se acuerda de los «viejos» y, por tanto, descubre caras nuevas entre sus interlocutores. Muchos bolígrafos, flashes y micros. Y en medio, Aurora.

—¿Por qué tan precipitado vuestro matrimonio?

—Mi marido y yo tenemos grandes amigos allí y cuando ya iba a regresar, pudimos resolver lo que teníamos muy pensado: casarnos. —¿Cuánto tiempo hace que lo tenéis pensado?

—Nos conocimos hace tres años y desde entonces somos novios.

—Un noviazgo largo.

—El quería vivir en Méjico; yo, en Madrid. Al fin, lo hemos arreglado por el sistema del cincuenta por ciento. Seis meses allí, seis aquí.

Los señores de Ramos guardaban su intimidad para ellos solos. Nadie tenía conocimiento de su amor. La boda cogió desprevenida a todos.

—Seguimos queriéndonos de lejos... hasta que hace año y medio volví a Hispanoamérica.

—¿Qué hiciste por aquellas tierras, en cuanto a arte?

—Una película con Luis Saslawsky y una obra de García Lorca.

—Veamos la película.

—Se titula «Las ratas». Su tema es muy original y su música, divertidísima. La filmamos en la Argentina. Luego pasé seis meses en Méjico.

Que para Aurora —está a la vista— fue lo bueno.

—El público no creía mucho en mí como protagonista más bien cómica, de «La zapatera prodigiosa». Siempre piensan en mí como dramática. Pero me salió muy bien.

Continúa brillante el cóctel de los recién casados, que vuelven a entrelazar sus brazos para que de su unión dejen constancia las cámaras fotográficas. Aurora no nos ha dicho nada, pero sí su hermano. Se tome lo que se tome, todo está previsto. El doctor Ramos Cristerna es un prestigioso gastroenterólogo mejicano.

—Es el único de habla hispana que opera una úlcera en cuatro horas. A continuación, el enfermo —que ya no lo está— puede ponerse a beber y comer como cualquier sano.

A los seis días de su boda, la gran actriz vuelve al plató para ser «La tía Tula», de don Miguel de Unamuno

Todo un ejemplo para los médicos de habla hispana. Aunque las úlceras hispánicas las suponemos igualmente rebeldes que las anglosajonas, nórdicas o eslavas.

—Bueno, Aurora, ¿cuáles son tus cosas de ahora mismo?



—Después de este fugacísimo viaje de novios, empezar una película que dirigirá un novel: Miguel Picazo. Seré «La tía Tula», de Unamuno.

El compañero cinematográfico de Aurora será Carlos Estrada, que nos advierte de la gran condición de director de Picazo. Ha puesto toda su fe en él. De modo que se llevará una decepción de ocurrir lo imprevisto.

Y una vez pasado el plazo español de seis meses, los señores de Ramos marcharán a Méjico.

—Iremos en abril, aproximadamente. Mi repertorio será muy español. Dos o tres obras de nuestro teatro para representar en el Bellas Artes, que es allí algo así como la Ópera.

La Ópera de donde la haya. No se referirá Aurora a la de Madrid.

Y así continúa la fiesta. Aurora, toda paciente, explica a cada uno en particular los pormenores de la boda.

—¿Pero, una vez más, por qué tan en secreto vuestras relaciones?

—Las cosas íntimas no deben comunicarse hasta estar ultimadas.

—¿Y por qué la ceremonia de noche?

—En Méjico, las bodas de calidad se celebran por la noche.

Y entre «por qué» dejamos a la pareja y sus invitados.

(HISPANIA PRESS)

## La enseñanza, clave de nuestro desarrollo

Los factores condicionantes de todo desarrollo económico son: la oferta de mano de obra, la disponibilidad de capital y la existencia de un mercado y los denominadores comunes de toda planificación económica: la productividad, la flexibilidad de la economía y la localización geográfica. Aceptado esto, vamos a hacer un breve comentario sobre la oferta de mano de obra, sobre el factor hombre, sobre el aspecto humano en el orden económico que, en definitiva, es el sujeto activo y receptor de la actividad económica, su autor material, y, en última instancia, su beneficiario. Y dentro de este aspecto humano de la oferta de mano de obra, hemos de resaltar, con toda su trascendental importancia, el papel decisivo que juega en todo desarrollo económico, y en la estabilidad presente y futura, política y económica, la enseñanza.

En España necesitamos, que cada año, salgán de nuestros Centros de Formación Profesional 80.000 especialistas; la realidad es, que pese a todos nuestros esfuerzos, y no obstante la ingente labor que en este sentido realiza la Organización Sindical, solamente son 10.000 los especialistas que se incorporan, cada año, al mundo del trabajo. Todo esto, sin contar con la escasez, que también padecemos, en cuanto a técnicos, medios y superiores.

Por ello, consideramos de una trascendencia extraordinaria, que en nuestro plan de desarrollo, ocupe, en cuanto a las inversiones públicas se refiere, un lugar preferente, destacado y sobresaliente las destinadas a la enseñanza. Sin lugar a dudas, ahí está la clave de nuestro desarrollo económico. La inversión con destino a la enseñanza es, sin duda de ningún género, la más rentable. Y no solamente en orden económico puro, sino también en el de una consciente estabilidad social, consecuencia de un alto nivel de vida conseguido por el camino de la enseñanza y de la cultura.

En una palabra, que si a la igualdad de oportunidades, y a los fondos de protección al trabajo, unimos hoy unas inversiones generosas con destino a la enseñanza, podemos afirmar, con orgullo, que, por fin, España entrará, por el luminoso y ancho camino de la cultura y de la especialización, en el concierto de los países de economía sana y estabilidad política asegurada. Porque, en definitiva, la oferta de trabajo, que ya hemos dicho al principio que es uno de los factores condicionantes de todo desarrollo económico, no consiste en la abundancia de brazos, sino en la calidad y especialización de esa oferta, es decir, en su formación profesional y técnica. Y es que, en definitiva, el plan de desarrollo lo tenemos que hacer los hombres, y la bondad del plan estará en relación directa con nuestro grado de preparación y de la ilusión que en él pongamos.

Por último, esperamos, confiadamente, que una gran parte de esa ayuda económica, con destino a la enseñanza, sirva para que la Organización Sindical monte nuevas Escuelas de Formación Profesional, cuya eficacia y bondad están sobradamente acreditadas, tanto en la Formación Profesional corriente como acelerada.

M. JIMENEZ DE LA ESPADA Y SUAREZ

## ATENCION

Hacemos toda clase de modificaciones en trajes, de traje antiguo cruzado a de jaremos uno moderno. JUAN RAMIS (Sastre) Pont y Vich, 14-2-4



SIR BERNARD LOVELL, DIRECTOR DEL RADIOTELESCOPIO DE JODRELL BANK, REUNIDO CON LA PROFESORA ALLA MASSEVITCH, DE LA UNIVERSIDAD DE MOSCÚ. SIR BERNARD «DIPLOMATICO DE LA CIENCIA ESPACIAL» HA COMPROBADO LA BUENA DISPOSICION DE LOS RUSOS PARA UNA COLABORACION CIENTIFICA ENTRE LOS «GRANDES». — (Foto CIFRA)

ción, un equipo soviético de técnicos se instalará en el radiotelescopio de Jodrell Bank, cerca de Manchester, y podrá así ponerse en contacto con el equipo norteamericano.

UN EQUIPO MIXTO PARA LA CONQUISTA DE LA LUNA

El profesor Lovell, llevando al extremo su papel «diplomático de la ciencia espacial», se trasladó a la Unión Soviética, adonde fue invitado por diversos organismos científicos. Allí visitó numerosas instalaciones, algunas de las cuales estaban consideradas como secretas. Tal es el caso, por ejemplo, de las instalaciones construidas en el Sur de la Rusia europea, cuya misión es la de dirigir los vuelos de los navíos cósmicos.

Sir Bernard Lovell también se entrevistó con los principales dirigentes de la ciencia soviética, los cuales le recibieron con gran deferencia y sostuvieron con él interesantes diálogos.

El presidente de la Academia de Ciencias de la U. R. S. S., Keldish, hizo algunas

materia astronómica sobrepasa las posibilidades de uno solo de los dos «Grandes».

En efecto, ni siquiera es evidente que los objetivos limitados que constituyen los planetas Marte y Venus sean accesibles a las fuerzas conjuntas de norteamericanos y soviéticos. Ha pasado ya el tiempo en que se podían realizar «solos» cósmicos.

A tal revisión corresponde la aparición de un nuevo estado de ánimo que no será más que el triunfo de esta idea de unidad de la ciencia: no hay astronomía o biología que se pueda subdividir en ramas «comunistas» o en ramas «capitalistas», como lo deseaban hace tiempo, ciertos sectores teóricos.

Quizás nos hallamos ante la creación de equipos internacionales que conseguirán, con mayor éxito que los equipos nacionales unidos, vencer el cáncer, comprender el funcionamiento del cerebro humano y dominar completamente nuestro planeta a menudo tan trágicamente rebelde.

(Exclusivo para «BALEARES» de Agencia EFE)

## BARTOLOME ABAD SEGUROS

¡Un complemento a su póliza de incendios! Una Póliza de Seguro de PERDIDA DE BENEFICIOS Y GASTOS GENERALES PERMANENTES.

Indemniza todas las pérdidas que pueda sufrir en caso de paralización de su industria o negocio, como consecuencia de un siniestro de incendio.

Una Póliza de MARE NOSTRUM, S. A. de SEGUROS Y REASEGUROS.

Información y consultas

Marqués de Fuensanta, 2 - Entlo. 3.ª

Teléfonos 23877 y 11681

PALMA DE MALLORCA